

**Please read**

**Bitte lesen**

**Recuerde**

**Veillez lire ce qui suit**

**Leggere attentamente**

**Alstublieft lezen**

**Ważne!**

**Пожалуйста, прочтите**

**Preberite**

**Přečtěte si prosím**

**Læs venligst**

**Lue tämäh**

**Παρακαλούμε διαβάστε**

**Kérjük, olvassa el**

**Vennligst les**

**Leia**

**Vänligen läs**

**Lütfen okuyunuz**

Thank you for choosing to buy a Dyson purifying fan  
To read your safety instructions and guarantee terms  
and conditions in English go to page 5.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Dyson Luftreiniger  
entschieden haben.

Um Ihre Sicherheitshinweise zu lesen und die  
allgemeinen Bedingungen auf Deutsch abzurufen,  
gehen Sie auf Seite 12.

Gracias por elegir un ventilador purificador Dyson.  
Para leer las instrucciones de seguridad y los términos  
y condiciones de la garantía en español, vaya a la  
página 19.

Merci d'avoir choisi un ventilateur purificateur Dyson  
Pour lire les consignes de sécurité et les conditions  
générales de la garantie en français, reportez-vous à  
la page 26.

Grazie per avere acquistato un ventilatore con  
funzione di purificazione Dyson  
Per leggere le istruzioni di sicurezza e i termini e  
condizioni della garanzia in italiano andare a  
pagina 33.

Bedankt dat u voor een Dyson luchtreinigingsventilator  
hebt gekozen.

Ga naar pagina 40 om onze veiligheidsinstructies  
en de algemene garantievooraanden te lezen in  
het Nederlands.

Dziękujemy za zakup oczyszczacza powietrza firmy Dyson

Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i warunkami gwarancji w języku polskim, przejdź do strony 47.

Благодарим за выбор очистителя воздуха Dyson

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 54.

Hvala, ker ste se odločili za nakup čistilnika Dyson

Če želite varnostna navodila ter določila in pogoje garancije prebrati v slovenščini, pojdite na stran 63.

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit čističku vzduchu od společnosti Dyson.

Pokud si chcete přečíst bezpečnostní pokyny a záruční podmínky v češtině, přejděte na stránku 70.

Tak, fordi du har valgt at købe en Dyson-luftrenseblæser

Gå til side 77 for at læse sikkerhedsinstruktionerne og vilkårene og betingelserne for garanti på dansk.

Kiitos, että valitsit Dyson-ilmanpuhdistimen

Voit lukea turvallisuusohjeet ja takuuehdot suomeksi sivulta 84.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή καθαρισμού Dyson.

Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και τους όρους και προϋποθέσεις στα ελληνικά, μεταβείτε στη σελίδα 89.

Köszönjük, hogy a Dyson légtisztító megvásárlása mellett döntött!

A magyar nyelvű biztonsági előírásokhoz és a garanciára vonatkozó magyar nyelvű feltételekhez lapozzon a(z) 96. oldalra.

Takk for at du valgte en rensende vifte fra Dyson

For å lese sikkerhetsinstruksjonene og garantivilkårene på norsk, gå til side 103.

Obrigado por optar pela compra de um ventilador purificador da Dyson.

Para ler as suas instruções de segurança e os termos e condições da garantia em português vá para a página 110.

Tack för att du valt att köpa en luftreningsfläkt från Dyson

För att läsa dina säkerhetsanvisningar och garantivillkor på svenska går du till sidan 117.

Dyson Hava Temizleme Cihazını satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Güvenlik talimatlarınızı ve garanti koşul ve şartlarını Türkçe olarak okumak için, sayfa 123'e gidiniz.

# EN

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

### WARNING

**THE APPLIANCE AND THE REMOTE CONTROL BOTH CONTAIN MAGNETS.**

1. Pacemakers and defibrillators may be affected by strong magnetic fields. If you or someone in your household has a pacemaker or defibrillator, avoid placing the remote control in a pocket or near to the device.
2. Credit cards and electronic storage media may also be affected by magnets and should be kept away from the remote control and the top of the appliance.

### **TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

3. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision

or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## **READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

4. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the base. Dyson recommends that this appliance is only to be used with the power supply unit provided with it.
5. Disconnect power or unplug before cleaning, performing any maintenance or replacing a filter.
6. Do not use outdoors or on wet surfaces and do not handle any part of the appliance or plug with wet hands.
7. Keep the appliance away from flammable liquids, vapours, air fresheners and essential oils.

8. Always plug directly into a wall socket. Never use with an extension cable as overloading may result in the cable overheating and catching fire.
9. Do not use this appliance if it has been damaged or submerged in water.
10. Keep this appliance and cable away from heated surfaces. Do not position the cable under furniture or appliances.
11. If there is a loose fit between the plug and the socket or the plug becomes very hot, the socket may need to be replaced. Check with a qualified electrician to replace the socket.
12. Chemical Burn and Choking Hazard. Keep batteries away from children. This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside

any part of the body, seek immediate medical attention.

13. To always get the best performance from your machine, it is important to regularly clean it and check for blockages.



## Battery replacement



### CAUTION

- Unscrew the battery compartment on the remote control. Loosen the base and pull to remove the battery.
- Do not install backwards or short circuit the batteries.
- Do not attempt to dismantle or charge the batteries. Keep away from fire.
- Follow battery manufacturers' instructions when installing new batteries (battery type CR 2032).
- Always replace the screw in the remote control and refer to the battery hazard in the warning section.

## NON-WASHABLE FILTER UNITS

- Your filter units are non-washable and non-recyclable.
- Failure to replace the filter units when prompted may result in changes to product performance and appearance.
- Order new filters online via [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Your new filters will come with instructions, go online for further support and videos.

## Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.



- This marking indicates that this product should not be disposed of other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.
- Dispose of the exhausted filter units in accordance with local ordinances or regulations.
  - The battery should be removed from the product before disposal.

## Your guarantee

### Limited 2 year guarantee

#### Terms and conditions of the Dyson 2 year limited guarantee

#### What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU, this guarantee will only be valid

(i) if the machine is used in the country in which it was sold or (ii) if the machine is used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country.

#### **What is not covered**

- Replacement filter units. The machine's filter units are not covered by the guarantee.

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Use of the machine for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson Helpline.

#### **Summary of cover**

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

#### **Important data protection information**

##### **When registering your Dyson machine:**

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.

- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

DE/AT/CH

## WICHTIGE HINWEISE

### ACHTUNG

#### GERÄT UND FERNBEDIENUNG ENTHALTEN MAGNETE.

1. Herzschrittmacher und Defibrillatoren können durch starke Magnetfelder beeinträchtigt werden. Wenn Sie oder jemand anderes in Ihrem Haushalt einen Herzschrittmacher oder Defibrillator besitzt, dann vermeiden Sie es, die Fernbedienung in einer Hosentasche oder in der Nähe eines solchen Geräts aufzubewahren.
2. Kreditkarten und elektronische Speichermedien können durch Magnete beschädigt werden und sollten von der Fernbedienung und der Oberseite des Geräts ferngehalten werden.

#### VERMEIDUNG DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

3. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

4. Dieses Gerät darf nur mit der auf der Basis angegebenen Schutzkleinspannung bereitgestellt werden. Dyson empfiehlt, dieses Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil zu verwenden.
5. Vor allen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten sowie vor dem Auswechseln eines Filters muss die Stromzufuhr unterbrochen bzw. getrennt werden.

6. Nicht im Außenbereich oder auf nassen Flächen verwenden und keinen Teil des Geräts oder Steckers mit nassen Händen berühren.
7. Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Flüssigkeiten, Dampfdruckgeräten, Luffterfrischern und ätherischen Ölen.
8. Netzkabel immer direkt in die Wandsteckdose stecken. Niemals Verlängerungskabel zwischenschalten. Zu hoher Stromfluss kann Überhitzung und einen Brand verursachen.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder unter Wasser getaucht wurde.
10. Halten Sie dieses Gerät fern von beheizten Flächen. Legen Sie das Kabel nicht unter Möbel oder andere Geräte.
11. Falls zwischen Stecker und Steckdose etwas Spiel ist, oder der Stecker sehr heiß wird, muss die Steckdose möglicherweise ausgetauscht werden. Die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker austauschen lassen.
12. Verätzungs- und Verschluckungsgefahr. Batterien von Kindern fernhalten.

Dieses Produkt enthält eine Lithium-Knopfzellen-Batterie. Wenn eine neue oder gebrauchte Lithium-Knopfzellen-Batterie verschluckt wird oder in den Körper gelangt, kann dies schwere innere Verätzungen verursachen und binnen 2 Stunden zum Tod führen. Das Batteriefach muss daher stets sicher verschlossen sein. Falls sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, das Produkt nicht mehr verwenden, die Batterien entfernen und von Kindern fernhalten. Falls der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, ist sofort ärztliche Hilfe einzuholen.

13. Um Ihr Gerät stets optimal zu nutzen, müssen Sie es regelmäßig reinigen und auf Blockaden prüfen.

## Austausch der Batterie




### ACHTUNG

- Das Batteriefach an der Fernbedienung aufschrauben. Die Abdeckung lösen und herausziehen, um die Batterie zu entfernen.
- Die Batterie nicht verkehrt herum einsetzen oder kurzschließen.
- Nicht versuchen, die Batterie zu zerlegen oder wiederaufzuladen. Von Feuer fernhalten.
- Beim Einsetzen einer neuen Batterie die Anweisungen des Batterieherstellers beachten (Batterietyp CR 2032).
- Immer die Schraube in die Fernbedienung einsetzen und die Batteriewarnhinweise beachten.

## NICHT WASCHBARE FILTEREINHEITEN

- Die Filtereinheiten sind nicht waschbar und nicht wiederverwendbar.
- Werden die Filter beim entsprechenden Hinweis nicht ausgetauscht, kann dies zu Beeinträchtigungen von Leistung und Aussehen des Produkts führen.
- Neue Filter können Sie online auf [www.dyson.com](http://www.dyson.com) bestellen. Ihre neuen Filter werden mit Hinweisen geliefert. Weitere Informationen wie Support und Videos finden Sie online.

## Hinweis zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Bitte entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.
-  Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Auf diese Weise kann dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.
- Die gebrauchten Filter gemäß den entsprechenden lokalen Bestimmungen oder Vorschriften entsorgen.
- Vor dem Entsorgen des Geräts muss der Akku entnommen werden.

## Ihre Garantie



## 2-Jahres-Garantie

### Bedingungen und Bestimmungen der 2-Jahres-Garantie von Dyson

#### Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

#### Was ist nicht abgedeckt

- Ersatzfilter. Die Filtereinheiten des Geräts fallen nicht unter die Garantie. Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:
- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Geräterwartung entstehen.
- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Verwendung oder Bedienung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Verwendung des Geräts zu anderen als den üblichen Haushaltszwecken.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation.
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Kürzere Entladungszeit des Akkus aufgrund von Alter des Akkus oder Nutzung (sofern zutreffend).

Wenn Sie sich unsicher sind, welche Fälle von Ihrer Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an den Dyson Kundendienst.

#### Zusammenfassung

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Sie müssen einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden Ihnen

- die Kosten sämtlicher anfallenden Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
  - Alle ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
  - Durch Reparatur oder Ersatz Ihres Gerätes unter Garantie wird die Garantiedauer nicht verlängert.
  - Die Garantie bietet zusätzliche Vorteile, die Ihre gesetzlich festgelegten Rechte als Kunde ergänzen, diese jedoch in keiner Weise berühren.

#### **Wichtige Informationen zum Datenschutz**

Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
- Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Webseite angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# ES

## INSTRUCCIONES

## IMPORTANTES

### **ADVERTENCIA**

**TANTO EL APARATO COMO EL MANDO A DISTANCIA INCLUYEN IMANES.**

1. Los marcapasos y desfibriladores pueden verse afectados por fuertes campos magnéticos. Si usted o alguien en su casa tiene un marcapasos o desfibrilador, evite colocar el mando a distancia en un bolsillo o cerca del dispositivo.
2. El funcionamiento de las tarjetas de crédito y los soportes de almacenamiento electrónico también pueden verse afectados por los imanes, por lo que deben mantenerse alejados del mando a distancia y de la parte superior del aparato.

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:**

3. Este aparato Dyson pueden utilizarlo niños desde los 8 años de edad

y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

## **LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

4. Este aparato se suministra sólo con un voltaje de seguridad especialmente bajo, que corresponde con la marca que aparece en la base. Dyson recomienda que el aparato sólo se utilice cuando se incluya la unidad de fuente de alimentación.
5. Desconecte la alimentación eléctrica o desenchufe antes de limpiarla, realizar cualquier mantenimiento o reemplazar un filtro.

6. No lo use en exterior ni en superficies mojadas. No manipule ninguna parte del aparato ni lo enchufe con las manos mojadas.
7. Mantenga el aparato alejado de líquidos inflamables, vapores, ambientadores y aceites esenciales.
8. Enchúfelo siempre directamente a una toma de corriente de pared. No utilice nunca un alargador, ya que una sobrecarga puede tener como resultado el recalentamiento del cable y que éste se incendie.
9. No use este aparato si ha sido dañado o sumergido en agua.
10. Mantenga este aparato y su cable alejados de superficies calientes. No ponga el cable debajo de muebles o de otros aparatos.
11. Si hay una mala conexión entre el enchufe y la toma de corriente o el enchufe se calienta mucho, es posible que necesite reemplazar la toma. Consúltelo con un electricista cualificado para que reemplace la toma de corriente.
12. Riesgo de quemaduras por productos químicos y de asfixia. Mantenga las

pilas fuera del alcance de los niños. Este producto contiene una pila de litio de tipo botón/moneda. Si una pila de litio de tipo botón/moneda nueva o usada se ingiere o penetra en el cuerpo, puede causar graves quemaduras internas y producir la muerte en solo 2 horas. Cierre el compartimento de las pilas siempre de forma completamente segura. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las pilas y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haberse ingerido o alojado dentro del cuerpo de la persona afectada, busque atención médica inmediata.

13. Para tener siempre el mejor rendimiento de su aparato, es importante limpiarlo y comprobar si existen obstrucciones regularmente.

## Sustitución de la batería



### PRECAUCIÓN

- Desatornille el compartimento de la batería del mando a distancia. Afloje la base y tire de la batería para extraerla.
- No instale las baterías al revés ni las ponga en cortocircuito.
- No intente desmontar o cargar las baterías. Manténgalas alejadas del fuego.
- Siga las instrucciones del fabricante de la batería antes de montar una batería nueva (tipo de batería CR 2032).
- Sustituya siempre el tornillo en el mando a distancia y consulte los riesgos por baterías en la sección de advertencias.

## UNIDADES DE FILTRO NO LAVABLES

- Sus unidades de filtro no pueden lavarse ni reciclarse.
- Si no se reemplazan las unidades de filtro cuando se le solicita, pueden producirse cambios en el rendimiento y la apariencia del producto.
- Solicite nuevos filtros en la página web [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Sus nuevos filtros vendrán con instrucciones, pero puede igualmente buscar más información e incluso vídeos en línea.

## Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicle este producto en la medida de lo posible.
- Deseche o recicle la batería de acuerdo con las normativas o los reglamentos locales.
- Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, reciclelos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o bien póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.
- Deseche las unidades de filtros agotadas siguiendo las normas y ordenanzas locales.
- Antes de desechar el producto, debe extraerse la batería del mismo.



## Su garantía

### Garantía limitada de 2 años

### Términos y condiciones de la garantía limitada de 2 años de Dyson

#### Qué cubre

- Toda reparación o sustitución a la discreción de Dyson de su máquina si esta tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 2 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson le proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).
- Cuando este dispositivo se vende fuera de la Unión Europea, esta

garantía sólo será válida si el dispositivo se usa en el país donde se vendió.

- Cuando este dispositivo se vende dentro de la Unión Europea, esta garantía solo será válida si (I) el dispositivo se usa en el país donde se vendió o (II) si el dispositivo se usa en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Países Bajos, España o el Reino Unido y se vende este mismo modelo con la misma especificación de voltaje en el país correspondiente.

#### **Qué no cubre**

- Unidades de filtro de repuesto. La garantía no cubre las unidades de filtro del aparato.

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños causados por no realizar las tareas de mantenimiento recomendadas.
- Daños accidentales, fallas causadas por negligencia en el uso o cuidado, uso incorrecto, negligencia, uso poco cuidadoso o manipulación del aparato sin cumplir con las indicaciones del Manual de uso de Dyson
- Uso del purificador ventilador para fines que no sean el doméstico.
- Uso de las piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios que no sean componentes originales de Dyson.
- Instalación defectuosa (excepto si ha sido instalada por Dyson).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por personas ajenas a Dyson o sus agentes autorizados.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles, etc.).
- Reducción en el tiempo de descarga de la batería debido al uso o los años de la batería (si procede).

Si desea realizar cualquier consulta sobre la cobertura de su garantía, póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.

#### **Resumen de coberturas**

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Sin este comprobante, cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor, guarde su recibo o nota de entrega.
- Toda reparación deberá realizarse por Dyson o sus servicios técnicos autorizados.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- El cambio de piezas o la sustitución del producto de Dyson cubierto por la garantía no ampliarán el período de garantía.
- Esta garantía proporciona ventajas adicionales y no afecta sus derechos legales como consumidor.

#### **Información importante de protección de datos**

Al registrar su producto Dyson:

- Deberá proporcionarnos información de contacto básica acerca de usted para que podamos registrar su producto y prestarle garantía.



- Durante el registro tendrá la oportunidad de aceptar la recepción de nuestras comunicaciones. Si accede a recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que comparta con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)


# FR/BE/CH

## CONSIGNES IMPORTANTES

### **AVERTISSEMENT**

**L'APPAREIL ET LA TÉLÉCOMMANDE  
CONTIENNENT TOUS DEUX  
DES AIMANTS.**

1. Les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs peuvent être affectés par de forts champs magnétiques. Si vous ou une personne de votre foyer avez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, veuillez éviter de placer la télécommande dans une poche ou de vous tenir près de l'appareil.
2. Les cartes bancaires et les dispositifs de stockage électronique peuvent également être affectés par les aimants. Il convient donc de les éloigner de la télécommande et de la partie supérieure de l'appareil.

 **POUR LIMITER LE RISQUE  
D'INCENDIE, DE DÉCHARGE  
ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :**

3. Cet appareil Dyson peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.

## **LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES**

4. Cet appareil ne doit être alimenté que par une tension de sécurité extra basse correspondant à celle indiquée sur la base. Dyson recommande d'utiliser

- cet appareil uniquement avec l'unité d'alimentation fournie avec.
5. Déconnectez ou débranchez l'alimentation électrique avant tout nettoyage, entretien ou remplacement d'un filtre.
  6. N'utilisez pas l'appareil pas à l'extérieur ou sur une surface mouillée, et ne manipulez pas l'appareil ou la prise avec les mains mouillées.
  7. Tenez l'appareil à distance des liquides inflammables, des vapeurs, des désodorisants et des huiles essentielles.
  8. Branchez toujours l'appareil directement sur une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ; une surcharge risquerait d'entraîner une surchauffe du cordon d'alimentation et l'embrasement de celui-ci.
  9. N'utilisez pas cet appareil s'il a été endommagé ou plongé dans de l'eau.
  10. Tenez cet appareil et le cordon à distance des surfaces chauffées. Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils.
  11. En cas de jeu entre la fiche et la prise de courant ou si la fiche devient

très chaude, il se peut que la prise de courant doive être remplacée. Consultez un électricien qualifié pour le remplacement de la prise de courant.

12. Risque de brûlure chimique et d'étouffement. Conservez les piles hors de portée des enfants. Ce produit contient une pile bouton lithium. L'ingestion ou l'insertion dans une partie du corps d'une pile bouton lithium neuve ou usagée peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner le décès en 2 heures à peine. Veillez toujours à bien sécuriser le compartiment à pile. S'il est impossible de le fermer correctement, arrêtez d'utiliser le produit, retirez la pile et conservez-la hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile a été ingérée ou placée dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
13. Il est important de nettoyer régulièrement votre appareil et de vérifier l'absence d'obstructions afin de toujours obtenir les meilleures performances.

## Remplacement de la pile



### ATTENTION

- Dévissez le compartiment à pile de la télécommande. Détachez la base et tirez dessus pour retirer la pile.
- N'installez pas les piles à l'envers et ne provoquez pas de court-circuit.
- Ne tentez pas d'ouvrir ou de recharger les piles. Tenez-les à l'écart de toute flamme.
- Suivez les instructions du fabricant des piles lors de l'installation de nouvelles piles (type CR2032).
- Remplacez toujours la vis de la télécommande et reportez-vous aux dangers liés à la pile à la section avertissement.

## Unités de filtrage non lavables

- Vos unités de filtrage ne sont ni lavables, ni recyclables.
- Le non-remplacement des unités de filtrage lorsque l'appareil vous indique qu'il est temps de le faire peut avoir une incidence sur les performances et l'aspect du produit.
- Commandez de nouveaux filtres en ligne, sur le site [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Vos filtres neufs seront livrés avec une notice. Nous vous invitons à consulter notre site Internet pour obtenir de l'aide et regarder des vidéos.

## Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Recyclez-les si possible.
- Mettez au rebut ou recyclez la batterie conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Mettez au rebut les unités de filtrage usagées conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.

## Votre garantie

### Garantie limitée de 2 ans

### Conditions générales de la garantie limitée de 2 ans Dyson.

#### Ce qui est couvert

- La réparation ou le remplacement de votre appareil (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de

livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou plus fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)

- Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.
- Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que i) si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou, ii) lorsque l'appareil est utilisé en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Espagne, en France, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas ou au Royaume-Uni, si le même modèle est vendu à la même tension nominale dans ce pays.

#### **Ce qui n'est pas couvert**

- Le remplacement des unités de filtrage. Les unités de filtrage de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie.

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- des dommages causés par la non-réalisation des entretiens recommandés de l'appareil ;
- des dommages accidentels, des défaillances causées par une utilisation ou un entretien inapproprié, une utilisation abusive, une utilisation abusive, une négligence ou une utilisation ou manipulation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation Dyson ;
- l'utilisation de l'appareil à une fin autre qu'une fin domestique ordinaire ;
- l'utilisation de pièces non assemblées ou installées conformément aux instructions de Dyson ;
- l'utilisation de pièces et d'accessoires autres que Dyson ;
- une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson) ;
- des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés ;
- l'usure normale (par exemple, fusible, etc.).
- Une baisse de l'autonomie de la batterie liée à son âge ou à son utilisation (le cas échéant).

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

#### **Résumé de la garantie**

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure à la date d'achat).
- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat/de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou et/ou votre bon de livraison.
- Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.

- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas sa période de garantie.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans aucune incidence sur ces droits.

#### **Informations importantes concernant la protection des données**

Lors de l'enregistrement de votre produit Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre produit et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement tel que défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



# IT/CH

## ISTRUZIONI IMPORTANTI

### **AVVERTENZA**

**SIA L'APPARECCHIO  
CHE IL TELECOMANDO  
CONTENGONO MAGNETI.**

1. Pacemaker e defibrillatori potrebbero subire interferenze da campi magnetici forti. Se voi o qualcuno nella vostra famiglia è portatore di pacemaker o defibrillatore, non mettere il telecomando in tasca o in prossimità del dispositivo.
2. Anche le carte di credito e i supporti di memoria elettronici possono venire influenzati dai campi magnetici e devono essere tenuti a distanza dal telecomando e dalla parte superiore dell'apparecchio.

### **PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI:**

3. Questo apparecchio Dyson può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte

capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con la supervisione di una persona responsabile oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e se sono consapevoli dei rischi connessi. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

## **LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

4. Questo apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con una tensione eccezionalmente bassa di sicurezza, corrispondente alle informazioni indicate sulla base. Dyson consiglia che l'apparecchio sia utilizzato esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.

5. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare la pulizia, eseguire qualsiasi manutenzione o sostituire un filtro.
6. Non utilizzare all'aperto né su superfici bagnate e non toccare parti dell'apparecchio o la spina con le mani bagnate.
7. Tenere l'apparecchio lontano da liquidi, vapori, deodoranti per ambienti e oli essenziali infiammabili.
8. L'apparecchio deve essere sempre collegato direttamente a una presa elettrica a muro. Non utilizzare prolunghe: un eventuale sovraccarico potrebbe causare il surriscaldamento e l'incendio del cavo.
9. Non utilizzare l'apparecchio se è stato danneggiato o immerso nell'acqua.
10. Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da superfici calde. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici.
11. Se l'accoppiamento tra la spina e la presa di corrente è allentato o se la presa si surriscalda, probabilmente è necessario sostituire la presa. Consultare un elettricista qualificato per sostituirla.

12. Pericolo di ustioni chimiche e soffocamento. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto contiene una batteria a bottone al litio. Se una batteria a bottone al litio, nuova o usata, viene ingerita o inserita in qualche parte del corpo, può causare gravi ustioni interne e anche portare alla morte in sole 2 ore. Chiudere sempre completamente il vano batterie. Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto, rimuovere le batterie e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite in altre parti del corpo, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
13. Per ottenere sempre le migliori prestazioni dall'apparecchio, è importante pulirlo e verificare l'eventuale presenza di intasamenti con regolarità.

## Sostituzione della batteria



### Attenzione

- Svitare il comparto batteria del telecomando. Allentare la base e tirare per rimuovere la batteria.
- Non installare le batterie al contrario e non cortocircuitarle.
- Non cercare di smontare o caricare le batterie. Tenere lontano dal fuoco.
- Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione delle batterie nuove (tipo di batteria CR 2032).
- Reinserire sempre la vite nel telecomando e consultare la sezione di avvertenze sui rischi legati alla batteria.

### Unità filtro non lavabili

- Le unità filtro in uso non sono lavabili né riciclabili.
- La mancata sostituzione delle unità filtro quando richiesto può causare modifiche all'aspetto e al funzionamento del prodotto.
- Ordina nuovi filtri online sul sito [www.dyson.com](http://www.dyson.com). I nuovi filtri vengono consegnati con le istruzioni incluse. Sono disponibili online ulteriori video e assistenza.

### Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili di qualità elevata. Riciclare il prodotto se e come è possibile.
- Smaltire o riciclare la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
- Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile.
- Smaltire le unità filtro esaurite in conformità con le direttive e le normative locali vigenti.
- La batteria dovrebbe essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio.



### Garanzia

#### Garanzia limitata di 2 anni

#### Termini e condizioni della garanzia limitata di 2 anni di Dyson

#### Copertura della garanzia

- La riparazione o la sostituzione del vostro apparecchio (a discrezione di Dyson), in caso di difetti relativi a materiali, assemblaggio o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto al di fuori della UE, la presente

garanzia sarà valida soltanto se l'apparecchio viene utilizzato nel Paese in cui è stato venduto.

- Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto all'interno della UE, la presente garanzia sarà valida soltanto (I) se l'apparecchio viene utilizzato nel Paese in cui è stato venduto, oppure (II) se l'apparecchio viene utilizzato in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito e lo stesso modello dell'apparecchio è venduto alla stessa tensione nominale nel Paese in questione.

#### **Esclusioni di garanzia**

- Unità filtro di ricambio. Le unità filtro dell'apparecchio non sono coperte da garanzia.

Dyson non garantisce la riparazione o sostituzione di un prodotto nel caso in cui un guasto sia dovuto a:

- Danni causati dalla mancata manutenzione consigliata dell'apparecchio.
- Danni accidentali, guasti causati da negligenza, cattivo uso, trascuratezza, uso incauto uso dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal Manuale d'uso Dyson.
- Uso del dispositivo per qualsiasi scopo differente dal normale uso domestico.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione difettosa (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).
- Riduzione dell'autonomia della batteria dovuta all'uso o al tempo (se applicabile).

Per qualsiasi dubbio relativo a cosa è coperto dalla garanzia, contattare il Centro Assistenza Dyson.

#### **Sintesi della copertura**

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) della consegna/dell'acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul vostro apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Tutti gli interventi saranno eseguiti da Dyson o da suoi agenti autorizzati.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o la sostituzione del vostro apparecchio in garanzia non estenderà il periodo di garanzia.
- La garanzia prevede benefici ulteriori che non modificano i diritti garantiti dalla legge ai consumatori.

### **Informazioni importanti sulla tutela dei dati**

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali, per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con la policy sulla privacy, consultabile sul nostro sito web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

NL/BE

# BELANGRIJKE INSTRUCTIES

## WAARSCHUWING

HET APPARAAT EN DE  
AFSTANDBEDIENING BEVATTEN  
BEIDE MAGNETEN.

1. Pacemakers en defibrillatoren kunnen worden beïnvloed door sterke magnetische velden. Als u of iemand in uw huishouden een pacemaker of defibrillator heeft, plaats de afstandsbediening dan niet in een zak van uw kleding of vlak bij één van beide apparaten.
2. Creditcards en elektronische opslagmedia kunnen ook worden beïnvloed door magneten en moeten uit de buurt worden gehouden van de afstandsbediening en de bovenkant van het apparaat.

 **OM HET RISICO VAN BRAND,  
ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN  
VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:**



3. Dit apparaat van Dyson kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met beperkte fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een verantwoordelijke persoon inzake het veilig gebruik van het apparaat en begrip hebben van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.

## **LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

4. Dit apparaat mag alleen extra lage spanning gebruiken die overeenkomt met de aanwijzingen op de basis. Dyson raadt aan dat dit apparaat alleen gebruikt wordt met de meegeleverde voedingseenheid.
5. Schakel de stroom uit of ontkoppel de stekker voordat u schoonmaakt, onderhoud uitvoert of het filter vervangt.

6. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op natte oppervlakken en pak geen enkel deel van het apparaat vast met natte handen en sluit het ook niet aan met natte handen.
7. Houd het apparaat uit de buurt van ontvlambare vloeistoffen, dampen, luchtverfrissers en etherische oliën.
8. Altijd direct aansluiten op een wandcontactdoos. Nooit gebruiken met een verlengkabel omdat overbelasting kan leiden tot oververhitting van de kabel en het ontstaan van brand.
9. Gebruik dit apparaat niet als het is beschadigd of ondergedompeld in water.
10. Houd dit apparaat en het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Plaats de kabel niet onder meubels of huishoudelijke apparatuur.
11. Als er ruimte is tussen de stekker en het stopcontact of als de stekker heet wordt, moet het stopcontact mogelijk vervangen worden. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien om het stopcontact te vervangen.

12. Risico op chemische brandwonden en verstikking. Batterijen uit de buurt van kinderen bewaren. Dit product bevat een lithium-ionbatterij. Als een nieuwe of gebruikte lithium-ionbatterij wordt ingeslikt of in het lichaam terechtkomt, kan het ernstige interne brandwonden veroorzaken en kan het in slechts 2 uur leiden tot de dood. Maak het batterijcompartiment altijd volledig vast. Als het batterijcompartiment niet stevig sluit, stopt u met het gebruik van het product, verwijder de batterijen en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen ingeslikt zouden kunnen zijn of in enig deel van het lichaam terecht zouden kunnen zijn gekomen, moet u direct medische hulp inroepen.
13. Om altijd de beste prestaties van uw apparaat te krijgen, is het belangrijk om het regelmatig schoon te maken en te controleren op verstoppingen.

## De batterij vervangen



### WAARSCHUWING

- Schroef het batterijvak op de afstandsbediening los. Maak de onderzijde los en trek om de batterij te verwijderen.
- Plaats de batterijen niet in omgekeerde richting en probeer ze niet kort te sluiten.
- Probeer de batterijen niet te demonteren of op te laden. Uit de buurt van vuur houden.
- Volg de instructies van de batterijfabrikant bij het plaatsen van nieuwe batterijen (batterijtype CR 2032).
- Plaats de batterij altijd terug in de afstandsbediening en raadpleeg het batterijgevaar in het hoofdstuk met waarschuwingen.

### NIET-WASBARE FILTEREENHEDEN

- Uw filtereenheden zijn niet-wasbaar en niet-recyclebaar.
- Wanneer de filtereenheden niet worden vervangen als hierom wordt gevraagd, kan dat leiden tot wijzigingen in prestaties en uiterlijk van het product.
- Bestel nieuwe filters online via [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Uw nieuwe filters worden geleverd met instructies, ga online voor verdere ondersteuning en video's.

### Informatie over weggooien

- Dyson producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Werp dit product op verantwoorde wijze weg en recycle indien mogelijk.
- Recycle of gooi de accu weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen.
- Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.
- Gooi de opgebruikte filtereenheden weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften of bepalingen.
- Verwijder de accu uit het product voordat u het weggooit.



### Uw garantie

#### Beperkte garantie van 2 jaar

#### Algemene voorwaarden van de beperkte Dyson garantie van 2 jaar

#### Wat wordt gedekt door de garantie

- De reparatie van uw apparaat als uw apparaat defect raakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten

- binnen 2 jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een functionerend alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht.
  - Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat met hetzelfde vermogen in het desbetreffende land wordt verkocht.

#### **Wat wordt niet gedekt door de garantie**

- Vervangende filtereenheden. De filtereenheden van het apparaat worden niet gedekt door de garantie.

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade die is veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen apparaatonderhoud.
- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik wat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikershandleiding.
- Gebruik van het apparaat voor iets anders dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Foutieve installatie (behalve installaties die door Dyson zelf verricht zijn).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Kortere wordende levensduur van accu veroorzaakt door veroudering van de accu of door gebruik (waar van toepassing).

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

#### **Overzicht van dekking**

- De garantie gaat in op het moment van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- U dient uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie te laten zien voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zijn wij verplicht kosten te berekenen. Bewaar uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie dus goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Vervangende onderdelen worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten als consument en beïnvloedt deze niet.

### **Belangrijke informatie over gegevensbeveiliging**

Bij het registreren van uw Dyson apparaat:

- U dient ons standaard contactgegevens te geven om uw apparaat te registreren en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren hebt u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet communicatie van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van communicatie van Dyson, sturen wij u details van speciale aanbiedingen en nieuws over onze nieuwste innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derden en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

PL

## WAŻNE INSTRUKCJE

### OSTRZEŻENIE

#### URZĄDZENIE I PILOT ZDALNEGO STEROWANIA ZAWIERAJĄ MAGNESY.

1. Rozruszniki i defibrylatory mogą zostać poddane działaniu silnego pola magnetycznego. Osoby posiadające rozrusznik lub defibrylator powinny unikać przechowywania pilota w kieszeni lub w pobliżu tych urządzeń.
2. Karty kredytowe i elektroniczne nośniki danych również mogą być podatne na wpływ magnesów, dlatego powinny być przechowywane z daleka od pilota zdalnego sterowania i górnej części urządzenia.

#### ABY UNIKNAĆ RYZYKA POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:

3. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia firmy Dyson wyłącznie

pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.

## **NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ**

4. Urządzenie może być zasilane wyłącznie bezpiecznym prądem o bardzo niskim napięciu, zgodnym z oznaczeniem na podstawie. Firma Dyson zaleca stosowanie urządzenia wyłącznie z dostarczonym z nim zasilaczem.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub wymiany filtra odciąć zasilanie lub wyjąć wtyczkę z gniazda.
6. Nie używać urządzenia na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach, ani nie



- chwycić żadnej jego części lub podłączyć zasilania mokrymi rękami.
7. Trzymać urządzenie w bezpiecznej odległości od łatwopalnych cieczy i nie wystawiać go na działanie oparów, odświeżaczy powietrza ani olejków aromatycznych.
  8. Zawsze podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nigdy nie używać przedłużacza, ponieważ przeciążenie może spowodować jego rozgrzanie i zapłon.
  9. Nie używać uszkodzonego urządzenia ani nie zanurzać go w wodzie.
  10. Trzymać urządzenie i kabel w bezpiecznej odległości od nagrzanym powierzchni. Nie kłaść kabla pod meblami ani urządzeniami.
  11. Jeżeli wtyczka i gniazdo są zbyt luźno dopasowane lub wtyczka rozgrzewa się, może być konieczna wymiana gniazda. Wymianę gniazda należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
  12. **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko oparzenia chemicznego i zadławienia. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. Ten produkt zawiera litową

baterię guzikową/pastyłkową. Jeśli doszło do połknięcia nowej lub zużytej litowej baterii guzikowej/pastyłkowej bądź jej wprowadzenia do wnętrza ciała, może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych, co może doprowadzić do śmierci w ciągu zaledwie 2 godzin. Należy zawsze dokładnie zabezpieczyć komorę baterii. Jeśli komora baterii nie jest całkowicie zamknięta i zabezpieczona, należy zaprzestać korzystania z produktu, wyjąć baterie i przechowywać je poza zasięgiem dzieci. W razie podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia lub wprowadzenia baterii do wnętrza ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

13. Aby zawsze uzyskiwać najlepszą wydajność urządzenia, należy go regularnie czyścić i sprawdzać, czy nie jest zatkane.

## Wymiana baterii



### Ostrzeżenie

- Odkręcić pokrywę wnętrza na baterie pilota zdalnego sterowania. Poluzować podstawę i pociągnąć, aby wyjąć baterię.
- Należy włożyć nową baterię zgodnie z polaryzacją, aby nie spowodować zwarcia.
- Baterii nie należy rozbiierać ani ładować. Przechowywać z dala od ognia.
- Montując nowe baterie, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta baterii (typ baterii CR 2032).
- Należy zawsze zadbać, by śruba w pilocie była zakręcona. Należy również zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi obsługi baterii.

## NIEZMYWALNE FILTRY

- Filtry są wyrobami niezmywalnymi i nienadającymi się do recyklingu.
- Brak wymiany filtra po wyświetleniu monitu może doprowadzić do zmiany wydajności i wyglądu produktu.
- Zamów nowe filtry online na [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Do nowych filtrów zostanie dołączona instrukcja; dodatkowa pomoc i filmy dostępne online.

## Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Baterie należy utylizować lub podać recyklingowi zgodnie z przepisami miejscowego prawa.
- Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów należy odpowiedzialnie poddawać je recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaze go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.
- Zużyte filtry należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa lub rozporządzeniami.
- Przed utylizacją urządzenia należy wymontować z niego baterię.



## Gwarancja

### Ograniczona 2-letnia gwarancja

### Zasady i warunki ograniczonej 2-letniej gwarancji firmy Dyson

#### Gwarancja obejmuje:

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji firmy Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwe materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub

- została wycofana z produkcji, firma Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży tego urządzenia poza obszarem UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane.
  - W przypadku sprzedaży urządzenia na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, (i) gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane lub (ii) gdy urządzenie będzie używane na terenie Austrii, Belgii, Francji, Irlandii, Holandii, Hiszpanii, Niemiec, Wielkiej Brytanii lub Włoch oraz gdy w odpowiednim kraju sprzedawany jest taki sam model urządzenia o takim samym napięciu znamionowym.

#### **Gwarancja nie obejmuje:**

- Filtrów zamiennych. Filtry urządzenia nie są objęte gwarancją.
- Firma Dyson nie gwarantuje naprawy ani wymiany produktu niesprawnego z następujących powodów:
- Uszkodzeń wynikających z nieprzeprowadzenia zalecanej konserwacji urządzenia.
  - Nieprawidłowego lub nieostrożnego użytkowania oraz nieprawidłowego lub nieostrożnego przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
  - Użytkowania urządzenia do celów innych niż użytek domowy.
  - Użytkowania części nieprawidłowo połączonych lub zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson.
  - Używania części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson.
  - Nieprawidłowego montażu (za wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników firmy Dyson).
  - Działań i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż pracownicy firmy Dyson lub jej autoryzowani przedstawiciele.
  - Normalnego zużycia w wyniku użytkowania (bezpieczniki itp.).
  - Skrócenia czasu rozładowania akumulatora ze względu na jego wiek lub naturalne zużycie (w stosownych przypadkach).

W razie wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z infolinią Dyson.

#### **Podsumowanie gwarancji**

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej. W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu (paragonu) oraz karty gwarancyjnej.
- Wszelkie prace przeprowadzane będą przez pracowników firmy Dyson lub jej autoryzowanych przedstawicieli.
- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność firmy Dyson.
- Gwarancja zapewnia dodatkowe korzyści poza tymi, które wynikają z praw statutowych konsumenta i nie wpływa na nie w żaden sposób.

### **Ważne informacje dotyczące ochrony danych**

W przypadku rejestrowania produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od firmy Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna w naszej stronie: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

RU

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО И ПУЛЬТ  
ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ  
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Кардиостимуляторы и дефибрилляторы могут подвергаться воздействию сильного электромагнитного поля. Если вы или кто-то из вашей семьи использует кардиостимулятор или дефибриллятор, избегайте близкого контакта с пультом дистанционного управления и не носите его с собой в кармане.
2. Магниты могут также оказать неблагоприятное воздействие на кредитные карты и электронные носители информации, поэтому эти предметы следует держать на некотором расстоянии от пульта дистанционного управления и верхней части устройства.

54



**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА  
ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ  
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

3. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

**ПРОЧИТАЙТЕ  
И СОХРАНИТЕ  
ДАННЫЕ  
ИНСТРУКЦИИ**

4. Данное устройство должно подключаться к безопасному источнику низкого напряжения, соответствующему маркировке на основании изделия. Компания Dyson рекомендует использовать блок электропитания, идущий в комплекте с устройством.
5. Перед чисткой, любым обслуживанием или заменой фильтров отсоединяйте устройство от сети электропитания.
6. Не используйте это устройство вне помещения и на влажных поверхностях и не касайтесь каких-либо деталей устройства или электрической вилки влажными руками.
7. Не используйте это устройство вблизи воспламеняющихся жидкостей, паров, освежителей воздуха и эфирных масел.
8. Включайте устройство непосредственно в настенную розетку. Не используйте удлинитель, поскольку перегрузка может привести к перегреву и возгоранию кабеля.



9. Не используйте устройство в случае его повреждения или после погружения в воду.
10. Держите это устройство и кабель вдали от горячих поверхностей. Не размещайте кабель под мебелью или другими устройствами.
11. Если отсутствует плотный контакт между вилкой и электрической розеткой или вилка становится очень горячей, необходимо заменить электрическую розетку. Для замены электрической розетки обратитесь к квалифицированному электрику.
12. Опасность получения химического ожога и удушья. Храните батарейки от пульта ДУ в недоступном для детей месте. Данное изделие содержит литиевую плоскую круглую батарейку. Если проглотить новую или использованную литиевую плоскую круглую батарейку или если батарейка попала внутрь тела, это может вызвать тяжелые внутренние ожоги, а также привести к смерти в течение 2 часов. Всегда надежно закрывайте отсек для батареек. Если

отсек для батареек не закрывается, не используйте изделие, извлеките батарейки и храните их в недоступном для детей месте. При наличии подозрений, что кто-либо проглотил батарейку или батарейка попала внутрь тела, незамедлительно обратитесь к врачу.

13. Чтобы обеспечить максимальную производительность устройства, важно регулярно проводить его очистку и проверять на наличие засоров.

## Замена батареек



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Отверните винт батарейного отсека на пульте ДУ. Откройте крышку и извлеките батарейку.
- Не устанавливайте батарейки в обратном положении, чтобы не вызвать короткое замыкание.
- Не пытайтесь разбирать или заряжать батарейки. Не храните вблизи источников огня.
- При установке новых батареек следуйте инструкциям производителя (тип батарейки CR 2032).
- Всегда возвращайте на место винт на пульте дистанционного управления и см. сведения о рисках, связанных с элементами питания, в разделе описания предупреждений.

### Необслуживаемые фильтры

- Фильтры вашего устройства не предназначены для мытья и повторного использования.
- Если фильтры не будут заменены по напоминанию устройства, это может привести к изменению производительности и внешнего вида устройства.
- Заказывайте фильтры на веб-сайте [www.dyson.com.ru](http://www.dyson.com.ru). Новые фильтры поступают с инструкциями; для получения дополнительной помощи или просмотра соответствующих видеороликов посетите наш веб-сайт.

### Информация по утилизации

- Изделия компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
  - Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
-  Такая маркировка означает, что данное изделие не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку изделия.- Утилизацию отработанных фильтров необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.
- Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.

## **Ваша гарантия**

### **Ограниченная гарантия на 2 года**

#### **Положения и условия ограниченной гарантии компании Dyson на 2 года**

##### **Что входит в гарантию**

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране.

##### **Что не входит в гарантию**

- Сменные фильтры. Гарантия не распространяется на фильтры устройства.

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились по следующим причинам:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения, нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением во время хранения или эксплуатации с нарушением инструкции по эксплуатации Dyson.
- Эксплуатация устройства в условиях, отличных от обычных бытовых домашних условий.
- Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригинальными аксессуарами Dyson.
- Некорректная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
- Ремонт или модификация, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).
- Сокращение времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.


### **Информация о гарантии**

- Гарантия предоставляется с момента покупки изделия (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые подлежат замене на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- При гарантийном ремонте или замене устройства Dyson срок действия гарантии не увеличивается.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

### **Важная информация о защите данных**

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего изделия и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы будете иметь возможность выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от компании Dyson, вы сможете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о последних инновациях.
- Мы никогда не продаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

<p>Наименование изделия: Персональный очиститель воздуха Дайсон          Модель: BP01</p>
<p>Напряжение питания: 20 Вольт          Частота: 50 Гц          Мощность потребляемая: 40 Вт.</p> <p>Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.</p>
<p>Срок службы изделия: 10 лет.          Срок гарантии: 2 года.</p>
<p>Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.          Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.</p>
<p>Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:          ООО Простор, г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.</p>
<p>Сделано в Малайзии.          Адрес изготовителя: Дайсон Техноладжи Лимитед., Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, SN16ORP          Импортёр и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий:          ООО Дайсон, 119048, г. Москва ул. Усачева, д. 35А, тел.: +7 499 530 12 12</p>
<p>Для информационной поддержки: <a href="mailto:info.russia@dyson.com">info.russia@dyson.com</a>,          тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный) с 9:00 до 21:00          (кроме гос. праздников)</p>
<p>Определение даты производства по серийному номеру:          Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А - 2009, В - 2010, С - 2011, D - 2012, Е - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.          Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.</p>
<p>Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) и "Электромагнитной совместимости технических средств" (ТР ТС 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.</p>


# SI

## POMEMBNA NAVODILA

### OPOZORILO

#### VENTILATOR IN DALJINSKI UPRAVLJALNIK IMATA VGRAJENE MAGNETE.

1. Magnetno polje lahko vpliva na delovanje srčnega spodbujevalnika in defibrilatorja. Če imate vi ali kdo v vaši bližini srčni spodbujevalnik ali defibrilator, daljinskega upravljalnika ne dajajte v žep in se ne zadržujte v bližini ventilatorja.
2. Magneti lahko škodujejo kreditnim karticam in elektronskim pomnilniškim medijem, zato se z njimi ne približujte daljinskemu upravljalniku ali zgornjemu delu naprave.

#### ZA PREPREČITEV TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŠKODBE:

3. To napravo Dyson smejo otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja uporabljati

le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe naprave in s tem povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati brez nadzora.

## **PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA**

4. Napravo je dovoljeno priključevati samo na varnostni nizkonapetostni električni vir po oznaki na podstavku. Dyson priporoča, da napravo uporabljate izključno z napajalnikom, ki ji je priložen.
5. Napravo pred čiščenjem, vzdrževanjem ali menjavo filtra izklopite oziroma izključite iz napajanja.
6. Naprave ne uporabljajte na zunanjih ali mokrih površinah in ne dotikajte se nobenega dela naprave ali priključka z mokrimi rokami.
7. Naprave ne približujte vnetljivim tekočinam, hlapom, osvežilnikom zraka in eteričnim oljem.



8. Napravo vedno vklopite neposredno v zidno vtičnico. Ne uporabljajte podaljška, saj se lahko zaradi preobremenitve kabel pregreje in povzroči požar.
9. Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali potopljena v vodo.
10. Naprave in kabla ne približujte segretim površinam. Kabla ne postavljajte pod pohištvo ali naprave.
11. Če se vtič in vtičnica ne stikata pravilno ali pa se zelo segrejeta, bo morda treba zamenjati vtičnico. Vtičnico naj zamenja kvalificiran električar.
12. **OPOZORILO:** nevarnost kemičnih opeklin in zadužitve. Baterije hranite zunaj dosega otrok. Ta izdelek vsebuje litijevo gumbasto baterijo. Zaužitje nove ali izrabljene litijeve gumbaste baterije oziroma njen vstop v telo lahko povzroči hude notranje opekline ter s tem smrt v manj kot 2 urah. Vedno popolnoma zaprite prostor za baterijo. Če se prostora za baterijo ne da popolnoma zapreti, prenehajte uporabljati izdelek, odstranite baterije in jih hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je morda prišlo do zaužitja

baterij ali njihove vstavitve v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

13. Redno čistite napravo in preverjajte morebitne zamažitve, da zagotovite neprekinjeno učinkovito delovanje.

## Zamenjava baterije



### POZOR

- Odvijte pokrov predelka za baterijo na daljinskem upravljalniku. Popustite nosilec in ga izvlecite, da odstranite baterijo.
- Pazite, da baterij ne namestite napačno ali povzročite kratkega stika.
- Baterije ne skušajte razstavlјati ali polniti. Z baterijo se ne približujte ognju.
- Pri nameščanju nove baterije (baterije tipa CR 2032) ravnajte po navodilih proizvajalca baterije.
- Vedno zamenjajte vijak v daljinskem upravljalniku in preberite poglavje o nevarnostih, povezanih z baterijo, v razdelku z varnostnimi navodili.

## NEPRALNE ENOTE FILTRA

- Enote filtra so nepralne in jih ni mogoče reciklirati.
- Če filtrov ne zamenjate, ko ste pozvani, se lahko učinkovitost delovanja in videz izdelka spremenita.
- Naročite nove filtre na spletni strani [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Novim filtrom so priložena navodila, dodatno pomoč in videoposnetke pa poiščite v spletu.

## Informacije o odstranjevanju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelek odstranite odgovorno in, kjer je mogoče, reciklirajte.
- Baterijo odstranite ali reciklirajte skladno z lokalnimi odloki ali pravilniki.
- Ta oznaka kaže, da tega izdelka v EU ne smete odstranjevati skupaj s preostalimi gospodinjstskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ti lahko prevzamejo izdelek za okolju varno recikliranje.
- Porabljene filterske enote odstranite skladno z lokalnimi odloki in predpisi.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.



## Vaša garancija

### Omejena 2-letna garancija

### Določila in pogoji Dysonove omejene 2-letne garancije

#### Garancija krije

- Popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- Če je bila ta naprava prodana v državo, ki ni članica EU, bo ta garancija veljavna, samo če je bila naprava uporabljena v državi, kamor je

- bila prodana.
- Če je bila naprava prodana v državo članico EU, bo garancija veljavna le, (i) če je bila naprava uporabljena v državi, kamor je bila prodana, ali (ii) če je bila naprava uporabljena v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, v Španiji ali Veliki Britaniji ter če je takšna naprava v prosti prodaji v državi in če omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti naprave.

#### **Garancija ne krije**

- Menjave filterjskih enot. Garancija ne vključuje filterjskih enot naprave.
- Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:
- Poškodb, ki jih lahko povzroči neizvajanje priporočenega vzdrževanja naprave.
  - Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, nepravilne uporabe, zanemarjanja, neprevidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim priročnikom za uporabo.
  - Uporabe naprave za katerikoli drug namen, razen za običajne gospodinjne namene.
  - Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani skladno z Dysonovimi navodili.
  - Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
  - Nepravilne namestitve (razen če jo je opravil Dyson).
  - Popravil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegovi pooblaščenim zastopnikom.
  - Običajne obrabe (varovalka itd.).
  - Hitrejšega praznjenja baterije zaradi starosti ali izrabe baterije (kjer je to veljavno).

Če niste prepričani, kaj krije vaša garancija, pokličite Dysonovo službo telefonske pomoči.

#### **Povzetek kritja**

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Predložiti morate dokazilo o dostavi/nakupi, preden se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vse delo zaračuna. Prosimo, shranite račun ali dobavnico.
- Vsa dela bo izvedel Dyson ali njegovi pooblaščenim zastopnikom.
- Vsi zamenjani deli postanejo last Dysona.
- Garancijsko obdobje se ne bo podaljšalo zaradi popravila ali zamenjave naprave v garanciji.
- Garancija nudi dodatne ugodnosti, ki ne vplivajo na pravice, ki jih imate po zakonu kot potrošnik.

### **Informacije o zaščiti pomembnih podatkov**

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete, ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejetje obvestil družbe Dyson, boste prejeli podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo izročili tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

CZ

## DŮLEŽITÉ POKYNY

### VAROVÁNÍ

**SPOTŘEBIČ I DÁLKOVÝ OVLADAČ  
OBSAHUJÍ MAGNETY.**

1. Kardiostimulátory a defibrilátory mohou být ovlivněny silným magnetickým polem. Pokud máte vy nebo někdo ve vaší domácnosti kardiostimulátor nebo defibrilátor, nenoste dálkový ovladač v kapse a nezdržujte se delší dobu v blízkosti spotřebiče.
2. Kreditní karty a elektronická paměťová média mohou být ovlivněny magnety a měly by být uchovávány mimo dosah dálkového ovladače a spotřebiče.

### OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

3. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dozorem nebo

poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání a možných rizicích. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a užitelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

## **TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE**

4. Tento spotřebič musí být napájen jen velmi nízkým napětím podle označení na základně. Společnost Dyson doporučuje, aby byl tento spotřebič používán jen s dodaným zdrojem napájení.
5. Před čištěním, jakoukoli údržbou nebo výměnou filtru odpojte napájení.
6. Nepoužívejte venku nebo na mokřích površích a nedotýkejte se žádné části spotřebiče nebo zástrčky mokřými rukama.
7. Udržujte spotřebič mimo dosah hořlavých kapalin, výparů, osvěžovačů vzduchu a éterických olejů.
8. Vždy připojujte přímo do zásuvky ve zdi. Nikdy nepoužívejte s prodlužovacím

- kabelem, přetížení může mít za následek přehřátí a vznícení kabelu.
9. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud byl poškozen nebo ponořen do vody.
  10. Udržujte tento spotřebič a kabel mimo vyhřívané povrchy. Neumísťujte kabel pod nábytek nebo spotřebiče.
  11. Je-li mezi zástrčkou a zásuvkou vůle nebo je zástrčka velmi horká, může být zapotřebí výměna zásuvky. Ověřte potřebu výměny zásuvky s kvalifikovaným elektrikářem.
  12. **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí poleptání chemickou látkou a udušení. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Tento spotřebič obsahuje lithiovou knoflíkovou/mincovou baterii. Nová či použitá lithiová knoflíková/mincová baterie může po spolknutí či vniknutí do těla způsobit vážné poleptání vnitřních orgánů a do 2 hodin přivodit smrt. Vždy pevně zajistěte přihrádku na baterie. Pokud přihrádku na baterie nelze pevně zajistit, přestaňte spotřebič používat, vyjměte baterie a uchovávejte je mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že mohlo dojít



ke spolknutí baterií nebo jejich vložení do některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

13. Abyste zajistili co nejlepší činnost stroje, je důležité jej pravidelně čistit a kontrolovat, zda nedochází k ucpání.

## Výměna baterie



### POZOR

- Odšroubujte šroub krytky baterie na dálkovém ovladači. Uvolněte základnu a vytáhněte baterii.
- Baterie nevkládejte obráceně ani je nezkratujte.
- Baterie se nepokoušejte rozebírat ani je nenabíjejte. Baterie nevhazujte do ohně.
- Při instalaci nové baterie postupujte podle pokynů výrobce baterie (typ baterie CR 2032).
- Šroub na dálkovém ovladači pokaždé našroubujte zpět. V části s výstrahami si také přečtěte informace o nebezpečích spojených s používáním baterií.

## NEOMYVATELNÉ FILTRAČNÍ JEDNOTKY

- Tyto filtrační jednotky jsou neomyvatelné a nerecyklovatelné.
- V případě, že vás vyměníte filtr, může dojít ke změnám výkonu a vzhledu přístroje.
- Objednejte nové filtry online na [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Vaše nové filtry doručíme společně s instrukcemi, pro další dotazy a videa navštivte naše webové stránky.

## Informace k likvidaci

- Spotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Po skončení životnosti spotřebič zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat.
- Baterii zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními předpisy či nařízeními.



- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.
- Opotřebované filtrační jednotky zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy a normami.
- Před likvidací elektrospotřebiče z něj vyjměte baterii.

## Registrace

- Společnost Dyson poskytuje na zakoupený spotřebič 2 letou záruční lhůtu. Máte-li jakékoli dotazy ohledně vašeho spotřebiče Dyson, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson, sdělte sériové číslo svého spotřebiče a informace o místě a datu jeho zakoupení. Většinu otázek dokáže náš školený personál zákaznické linky Dyson vyřešit telefonicky.

## Vaše záruka

### Limitovaná dvouletá záruka

#### Podmínky limitované záruky společnosti Dyson v délce 2 let

##### Na co se vztahuje záruka

- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson (podle uvážení společnosti Dyson), bude-li shledán vadným v důsledku vady materiálu, provedení nebo funkce do 2 let od data nákupu nebo dodání (nebude-li některý díl k dispozici nebo se již nebude vyrábět, společnost Dyson jej vymění za funkční náhradní díl).
- Byl-li tento spotřebič prodán v zemi mimo EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen.
- Byl-li spotřebič zakoupen na území EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že (i) spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen, nebo (ii) spotřebič bude používán v Rakousku, Belgii, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Španělsku nebo Velké Británii a příslušný model se v dané zemi prodává ve verzi pro stejné jmenovité napětí.

##### Na co se záruka nevztahuje

- Náhradní filtrační jednotky. Na filtrační jednotky spotřebiče se záruka nevztahuje.

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku následujících situací:

- Poškození způsobená tím, že nebyla prováděna doporučená údržba spotřebiče.
- Náhodné poškození, závady způsobené nedbalým používáním nebo nedbalou údržbou, nesprávným používáním, v důsledku zanedbání, nedbalého provozu nebo manipulací se spotřebičem v rozporu s návodem k použití spotřebiče Dyson.
- Použití spotřebiče pro jiné účely než pro běžné použití v domácnosti.
- Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Opravy či úpravy neprovedených společností Dyson nebo jejichmi autorizovanými poskytovateli služeb.
- Běžné opotřebení (např. pojistky atp.).
- Snížení kapacity baterie z důvodu jejího stáří nebo opotřebení (pokud přichází v úvahu).

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, volejte zákaznickou linku společnosti Dyson.

### **Záruční podmínky**

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Před započítáním záruční opravy je nutno předložit originály záručního listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.
- Všechny práce smí provádět pouze společnost Dyson nebo její autorizovaní poskytovatelé služeb.
- Veškeré vyměněné součásti se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna vašeho spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich zákonných spotřebitelských práv a nijak je neomezuji.

### **Důležité informace o ochraně údajů**

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš spotřebič a podporovat záruku na něj.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím osobám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

DK

## VIGTIGE ANVISNINGER

### ADVARSEL

APPARATET OG FJERNBETJENINGEN  
INDEHOLDER BEGGE MAGNETER.

1. Pacemakere og defibrillatorer kan påvirkes af stærke magnetfelter. Hvis nogen i din husholdning har en pacemaker eller en defibrillator, må fjernbetjeningen ikke placeres i lommen eller nær apparatet.
2. Kreditkort og elektroniske lagringsenheder kan også påvirkes af magneter og skal derfor holdes væk fra fjernbetjeningen og apparatets øverste del.

### FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADER PÅ PERSONER:

3. Dette Dyson apparat bør kun benyttes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet

og i de farer, der er knyttet til brugen.  
Børn må ikke lege med apparatet.  
Børn bør ikke rengøre og vedligeholde  
apparatet uden overvågning.

## LÆS OG OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

4. Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav spænding i overensstemmelse med angivelsen på foden. Dyson anbefaler, at dette apparat kun benyttes sammen med den strømforsyning, der fulgte med ved købet.
5. Sluk for strømmen, eller tag stikket ud, inden rengøring, vedligeholdelse eller udskiftning af filtret.
6. Brug ikke apparatet udendørs eller på våde overflader og undgå at håndtere dele af apparatet eller stikket med våde hænder.
7. Hold apparatet væk fra antændelige væsker, dampe, luftfriskere og æteriske olier.
8. Sæt altid apparatet direkte i en stikkontakt. Brug aldrig

en forlængerledning, da overbelastning kan resultere i overophedning af ledningen, og apparatet kan bryde i brand.

9. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller er blevet nedsænket i vand.
10. Hold apparatet og kablet væk fra opvarmede overflader. Placer ikke ledningen under møbler eller husholdningsapparater.
11. Hvis stikket sidder løst i kontakten eller stikket bliver meget varmt, kan det være nødvendigt at udskifte det. Få en elektriker til at udskifte stikket.
12. Risiko for kemisk forbrænding og kvælningsfare. Hold batterierne væk fra børn. Dette produkt indeholder et litium knap-/møntcellebatteri. Hvis et nyt eller brugt litium knap-/møntcellebatteri sluges eller kommer ind i kroppen, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger og kan medføre dødsfald efter kun 2 timer. Sørg altid for at lukke batteribeholderen fuldstændigt. Hvis batteribeholderen ikke lukker ordenligt, skal man stoppe med at bruge

produktet, fjern batterierne og hold dem væk fra børn. Hvis du mener, batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i en del af kroppen, skal du med det samme søge lægehjælp.

13. For altid at opnå den bedste ydeevne fra dit apparat er det vigtigt regelmæssigt at rengøre det og kontrollere for blokeringer.



## Udskiftning af batteri



### ADVARSEL

- Skru batterirummet på fjernbetjeningen af. Løsn bunden, og træk ud for at fjerne batteriet.
- Sæt ikke batterierne omvendt i, og kortslut ikke batterierne.
- Forsøg ikke på at skille batterierne ad eller at oplade dem. Må ikke udsættes for ild.
- Følg batteriproducentens anvisninger ved installation af nye batterier (batterier type CR 2032).
- Skru altid skruen tilbage på plads i fjernbetjeningen og, læs om batterifare i advarselsafsnittet.

### IKKE-VASKBARE FILTERENHEDER

- Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges.
- Hvis filteret ikke skiftes efter systemets anmodning, kan det medføre ændringer i produktets ydeevne og udseende.
- Bestil nye filtre online via [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Dine nye filtre leveres med instruktioner. Du kan også få yderligere support og se videoer online.

### Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Genbrug, hvor det er muligt.
- Bortskaf eller genbrug batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller regulativer.



- Denne mærkat angiver, at inden for EU bør dette apparat ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan håndtere dette apparat med henblik på miljømæssigt korrekt genbrug.
- Bortskaf de brugte filterenheder i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller regler.
- Fjern batteriet, før apparatet smides ud.

### Din garanti

#### 2 års begrænset garanti

#### Vilkår og betingelser for Dysons 2 års begrænsede garanti

##### Hvad er dækket?

- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat (efter Dysons skøn), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabriktionsfejl eller fejlfunktion inden for 2 år fra købsdatoen (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt.

- Hvor dette apparat sælges inden for EU, vil denne garanti kun gælde, (i) hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt, eller (ii) hvis apparatet anvendes i Belgien, England, Frankrig, Holland, Irland, Italien, Spanien, Tyskland eller Østrig, og den samme model som dette apparat sælges med samme spænding i det pågældende land.

#### **Hvad er ikke dækket?**

- Filterenheder til udskiftning. Apparatets filterenheder er ikke dækket af garantien.

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt med defekter, der skyldes:

- Skade forårsaget ved ikke at foretage den anbefalede vedligeholdelse af apparatet.
- Skader som følge af uheld, fejl, der skyldes forkert brug eller vedligeholdelse, misbrug, skadesløs betjening eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i Dysons brugervejledning.
- Brug af apparatet til noget andet end normale husholdningsformål.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Normal slitage (f.eks. på sikringer etc.).
- Reduktion i batteriets afladningstid som følge af batteriets alder eller brug (hvor det er relevant).

Kontakt Dyson kundeservice, hvis du er i tvivl om, hvad der dækkes af din garanti.

#### **Opsummering af dækningen**

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både original og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Alt arbejde udføres af Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat under garantien forlænger ikke garantiperioden.
- Garantien berører ikke dine uafvigelige rettigheder som forbruger.

#### **Vigtige oplysninger vedr. databeskyttelse**

Når du registrerer dit Dyson-produkt:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit produkt og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og nyheder om vores seneste innovationer.

- Vi vil aldrig sælge dine oplysninger til tredjeparter og bruger kun de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger, som findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# FI

## TÄRKEITÄ OHJEITA

### VAROITUS

#### LAITE JA KAUKOSÄÄDIN SISÄLTÄVÄT MAGNEETIN.

1. Vahvat magneettikentät saattavat vaikuttaa sydämentahdistimiin tai defibrilaattoreihin. Vältä sijoittamasta kaukosäädintä kyseisten laitteiden läheisyyteen.
2. Magneetit saattavat vaikuttaa myös luottokortteihin ja elektronisiin tallennuslaitteisiin. Pidä ne poissa laitteen kaukosäätimen ja yläosan lähetyviltä.

#### TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA VAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI:

3. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, vain jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset

eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.

## LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

4. Laitteeseen saa syöttää vain jalustan merkintää vastaavaa, turvallisuussyistä erittäin matalaa jännitettä. Dyson suosittelee, että laitetta käytetään vain laitteen kanssa toimitetun virtalähdetyksikön kanssa.
5. Katkaise virta tai vedä pistoke irti ennen puhdistusta, huoltotöitä tai suodattimen vaihtoa.
6. Älä käytä laitetta ulkona tai märillä pinnoilla äläkä kosketa mitään laitteen tai pistokkeen osaa märillä käsillä.
7. Pidä laite etäällä syttyvistä nesteistä, kaasuista, ilmanraikastimista ja eteerisistä öljyistä.
8. Liitä laite aina suoraan seinäpistorasiaan. Älä koskaan liitä laitetta jatkojohtoon, sillä ylikuormitus voi johtaa ylikuumentumiseen ja tulipalon vaaraan.
9. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai uponnut veteen.

10. Pidä laite ja virtajohto poissa kuumilta pinnoilta. Älä aseta johtoa huonekalujen tai muiden laitteiden alle.
11. Jos pistokkeen ja pistorasian välinen liitos on väljä tai pistoke kuumenee voimakkaasti, pistorasia voi olla tarpeen vaihtaa. Neuvottele pistorasian vaihtamisesta pätevän sähkömiehen kanssa.
12. Kemiallisten palovammojen vaara ja tukehtumisvaara. Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Tämä tuote sisältää litium-nappipariston. Jos uusi tai käytetty litium-nappiparisto niellään tai jos se joutuu kehoon, se saattaa aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan vain kahden tunnin kuluessa. Suojaa paristolokero aina täysin. Jos paristolokeroa ei voida sulkea tiukasti, keskeytä tuotteen käyttö, poista paristot ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Jos uskot, että paristoja on saatettu niellä tai laittaa kehon osien sisään, hakeudu välittömästi lääkäriin.
13. Jotta laite toimii aina tehokkaasti, se on tärkeää puhdistaa säännöllisesti ja tarkistaa tukokset.

## Paristojen vaihto




### HUOMAUTUS

- Irrota ruuvit kaukosäätimen paristokotelosta. Irrota pohja ja vedä auki irrottaaksesi pariston.
- Älä asenna paristoja väärin päin tai aiheuta niihin oikosulkuja.
- Paristoja ei saa yrittää purkaa tai ladata. Älä säilytä paristoja avotulen lähellä.
- Noudata pariston valmistajan ohjeita asentaessasi uusia paristoja (paristotyyppi CR 2032).
- Vaihda aina kaukosäätimen ruuvi ja katso varoitusosiesta lisätietoja paristojen vaaratekijöistä.

## KERTAKÄYTTÖISET SUODATTIMET

- Suodatinyksiköjä ei voi pestä eikä kierrättää.
- Mikäli suodattimia ei vaihdeta kehotettaessa, laitteen suorituskyky ja ulkonäkö voivat kärsiä.
- Tilaa uusia suodattimia osoitteesta [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Uusien suodattimien mukana toimitetaan ohjeet. Lisää ohjeita ja videoita on verkossa.

## Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Pyydämme, että hävität tuotteen vastuullisella tavalla ja kierrätät sen mahdollisuuksien mukaan.
- Hävitä tai kierrätä paristo paikallisten määräysten mukaisella tavalla.
-  Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä EU-alueella. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöystävällisesti.
- Hävitä käytetyt suodatinyksiköt paikallisten asetusten ja säännösten mukaisesti.
- Paristo on irrotettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.

## Takuu

### Rajoitettu 2 vuoden takuu

### Dysonin myöntämän 2 vuoden rajoitetun takuun ehdot

#### Mitä takuu kattaa

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (vaihdosta päättää Dyson), jossa on todettu materiaaliavika, valmistus- tai toimintavika 2 vuoden sisäll-ä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen vastaavaan varaosaan).
- Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos

laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään Itävallassa, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, nimellisiä jännitteeltään samanlaista mallia myydään kyseisessä maassa.

#### **Mitä takuu ei kata**

- Suodatinyksiköiden vaihtaminen. Laitteen takuu ei kata suodatinyksiköitä.

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa silloin, kun vika johtuu seuraavista syistä:

- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot.
- Vahingoista, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutuneet vauriot tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä syntyneet vauriot.
- Laitteen käyttö muussa kuin normaalissa kotikäytössä.
- Dysonin ohjeiden vastaisesti koottujen tai asennettujen osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Muiden kuin Dysonin suosittelemien osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Virheellinen asennus (paitsi valtuutetun huollon suorittama).
- Muun kuin Dysonin valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamien korjausten tai muutosten aiheuttamat vauriot.
- Normaali kuluminen (kuten sulake ym.).
- Akun varauksen purkausajan lyheneminen akun iästä tai käytöstä johtuen (soveltuvin osin).

Jos et ole varma siitä, mitä takuusi kattaa, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.

#### **Takuun yhteenveto**

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).
- Ennen huoltotoimenpiteitä tulee esittää ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset huoltokuitit). Ilman kuittia huoltotyö veloitetaan. Säilytä kuitti tai toimitusvahvistus.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dysonin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Tuotteen takuukorjaus tai -vaihto ei pidennä takuuaikaa.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin.

#### **Tärkeitä tietosuojatietoja**

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisyydensuojakäytäntöjen mukaisesti. (privacy.dyson.com)



# GR

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΜΑΓΝΗΤΕΣ.

1. Οι βηματοδότες και οι απινιδωτές μπορεί να επηρεαστούν από τα ισχυρά μαγνητικά πεδία. Εάν εσείς ή κάποιος στο σπίτι έχει βηματοδότη ή απινιδωτή, αποφύγετε την τοποθέτηση του τηλεχειριστηρίου στην τσέπη σας ή κοντά στη συσκευή.
2. Οι πιστωτικές κάρτες και τα μέσα ηλεκτρονικής αποθήκευσης μπορούν επίσης να επηρεαστούν από μαγνήτες και θα πρέπει να παραμένουν μακριά από το τηλεχειριστήριο και το πάνω μέρος της συσκευής.

### ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

3. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

## **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

4. Η συσκευή αυτή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με ιδιαίτερα χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στην σήμανση της βάσης. Η Dyson συνιστά η συσκευή αυτή να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που την συνοδεύει.
5. Αποσυνδέετε την τροφοδοσία ή το βύσμα πριν από τον καθαρισμό, την εκτέλεση συντήρησης ή την αντικατάσταση φίλτρου.

6. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο ή σε υγρές επιφάνειες και μη χειρίζεστε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
7. Η συσκευή θα πρέπει να παραμένει μακριά από εύφλεκτα υγρά, ατμούς, αποσμητικά χώρου και αιθέρια έλαια.
8. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται απευθείας σε ηλεκτρική πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προέκταση καλωδίου, καθώς η υπερφόρτωση ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου και εκδήλωση πυρκαγιάς.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει βυθιστεί σε νερό.
10. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από επιφάνειες με υψηλή θερμοκρασία. Μη τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από έπιπλα ή συσκευές.
11. Εάν υπάρχει χαλαρή σύνδεση μεταξύ του φισ και τις πρίζας τοίχου ή εάν το φισ υπερθερμανθεί, μπορεί να απαιτείται αντικατάσταση της πρίζας. Συμβουλευτείτε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

12. Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων και πνιγμού. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αυτό το προϊόν περιέχει μια στρογγυλή μπαταρία λιθίου. Σε περίπτωση κατάποσης ή εισόδου στον οργανισμό μίας νέας ή χρησιμοποιημένης στρογγυλής μπαταρίας λιθίου μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και μπορεί να προκληθεί θάνατος σε διάστημα μόλις 2 ωρών. Ασφαλίστε πάντα το θάλαμο μπαταριών. Εάν ο θάλαμος μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε τις μπαταρίες και κρατήστε τις μακριά από παιδιά. Εάν υποπτεύεστε κατάποση των μπαταριών ή τοποθέτησή τους μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
13. Για να απολαμβάνετε πάντα βέλτιστες επιδόσεις από το μηχάνημά σας, είναι σημαντικό να το καθαρίζετε και να το ελέγχετε για τυχόν έμφραξη τακτικά.

## Αντικατάσταση των μπαταριών



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ξεβιδώστε τη θήκη μπαταριών στο τηλεχειριστήριο. Χαλαρώστε τη βάση και τραβήξτε για να αφαιρέσετε τη μπαταρία.
- Μην τοποθετήσετε τις μπαταρίες ανάποδα και μην τις βραχυκυκλώσετε.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να φορτίσετε τις μπαταρίες. Κρατήστε τις μακριά από τη φωτιά.
- Κατά την εγκατάσταση νέων μπαταριών (τύπος μπαταρίας CR 2032), ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή των μπαταριών .
- Επανατοποθετείτε πάντα τη βίδα στο τηλεχειριστήριο και ανατρέχετε στους κινδύνους που σχετίζονται με τη μπαταρία στο τμήμα προειδοποιήσεων.

## ΜΗ ΠΛΕΝΟΜΕΝΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

- Οι μονάδες φίλτρου δεν πλένονται και δεν ανακυκλώνονται.
- Η μη αντικατάσταση των μονάδων φίλτρου όταν σας ζητηθεί μπορεί να οδηγήσει σε αλλαγές στην απόδοση του προϊόντος και την εμφάνιση.
- Παραγγείλτε νέα φίλτρα online μέσω του ιστοτόπου [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Τα νέα φίλτρα θα συνοδεύονται από οδηγίες. Περαιτέρω υποστήριξη και βίντεο παρέχονται online.

## Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Η απόρριψη ή η ανακύκλωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη διατήρηση της χρήσης των πρώτων υλών. Για την επιστροφή της μεταχειρισμένης σας συσκευής, χρησιμοποιήστε τα συστήματα συλλογής και επιστροφής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.
- Απορρίψτε τις εξαντλημένες μονάδες φίλτρου σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Η μπαταρία θα πρέπει να αφαιρείται από το προϊόν πριν από την απόρριψή του.



## Η εγγύησή σας

### Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών

## Όροι και προϋποθέσεις ισχύος της περιορισμένης εγγύησης 2 ετών της Dyson

### Τι καλύπτει η εγγύηση

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson (κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών, εργασίας ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης, (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε Αυστρία, Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ιταλία, Ολλανδία, Ισπανία ή Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με αυτή τη συσκευή πωλείται με την ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.

### Τι δεν καλύπτει η εγγύηση

- Μονάδες φίλτρου αντικατάστασης. Οι μονάδες φίλτρου της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη εκτέλεση της συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Τυχαιά βλάβη ή φθορά που προκλήθηκε από αμέλεια, απροσεξία, από λανθασμένο χειρισμό ή οποιαδήποτε άλλη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής που δεν είναι συμβατή με τις οδηγίες χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό πέραν της συνήθους οικιακής χρήσης.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα Γνήσια Εξαρτήματα Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια κ.λπ.).
- Μείωση του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω παλαιότητας ή χρήσης (όπου αυτό εφαρμόζεται).

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτεται από την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας της Dyson.

### Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).

- Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς / παράδοσης (είτε της αυθεντικής είτε οποιοδήποτε άλλου σχετικού εγγράφου) είναι απαραίτητη πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία επισκευής στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς τα ανωτέρω αποδεικτικά, οι εργασίες επισκευής θα χρεώνονται. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η διατήρηση της απόδειξης ή του δελτίου παράδοσης.
- Όλες οι εργασίες/επιδιορθώσεις πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της ηλεκτρικής συσκευής σας Dyson που καλύπτεται με εγγύηση δεν παρατείνει τη συνολική διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια και δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή.

#### **Σημαντικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων**

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παράσχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα προβούμε σε πώληση των πληροφοριών σας σε τρίτα μέρη και θα χρησιμοποιήσουμε τις πληροφορίες που κοινοποιείτε σε εμάς αποκλειστικά σύμφωνα με τα όσα ορίζονται από τις πολιτικές προστασίας απορρήτου μας, στις οποίες μπορείτε να ανατρέξετε μέσω του ιστοτόπου μας [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

HU

## FONTOS ELŐÍRÁSOK

### FIGYELMEZTETÉS

A KÉSZÜLÉK ÉS A TÁVVEZÉRLŐ  
MÁGNEST TARTALMAZ.

1. A pacemakerek és defibrillátorok működését zavarhatja az erős mágneses mező. Ha Ön vagy valaki az Ön környezetében pacemakerrel vagy defibrillátorral rendelkezik, ne tegye a távvezérlőt a zsebébe, vagy a készülék közelébe.
2. A mágneses mező a bankkártyákra és az elektronikus adathordozókra is hatással lehet, ezért az ilyen tárgyakat tartsa távol a távirányítótól és a készülék tetejétől.

### A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TEGYE A KÖVETKEZŐKET:

3. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a működtetését illetően járatlan és képzetlen személyek is használhatják, amennyiben ezt egy



felelős személy felügyelete mellett teszik, illetve egy ilyen személy tájékoztatása révén ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

## **OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT**

4. A készülék a biztonság megőrzése miatt kizárólag a talpon elhelyezkedő jelölés szerinti alacsony feszültséggel táplálható. A Dyson azt ajánlja, hogy a készüléket kizárólag a hozzá tartozékként adott tápegységgel használja.
5. Kapcsolja le az áramforrásról, vagy húzza ki a csatlakozóaljzatból tisztítás, karbantartás vagy szűrőcsere előtt.
6. Ne használja kültéren vagy nedves felületeken, és ne érjen hozzá a készülék

- egyetlen részéhez se, valamint ne dugja be/húzza ki vizes kézzel.
7. Tartsa távol a készüléket a gyúlékony folyadékoktól, gőztől, légfrissítőktől és illóolajoktól.
  8. Mindig közvetlenül a fali csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. Soha ne használja hosszabbító kábellel, mert a túlterhelt kábel túlhevülhet és meggyulladhat.
  9. Ne használja a készüléket, ha sérülés érte, vagy vízbe volt merítve.
  10. Tartsa távol a készüléket és a kábelt a forró felületektől. Ne helyezze a kábelt bútordarabok vagy villamos berendezések alá.
  11. Ha a dugasz és a csatlakozóaljzat illeszkedése nem megfelelő, vagy ha a dugasz nagyon felforrósodik, szükséges lehet a csatlakozóaljzat cseréje. A csatlakozóaljzat cseréjével kapcsolatban forduljon villanyszerelőhöz.
  12. Vegyi anyag okozta égési sérülés és fulladásveszély. Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ez a termék lítium gomelemet tartalmaz. Ha akár egy új, akár egy használt gomelemet

valaki lenyel, vagy az más módon bekerül a szervezetébe, az súlyos belső égési sérüléseket eredményezhet, és akár 2 órán belül halált okozhat! Mindig teljesen biztonságosan zárja le az elemtartó rekeszt. Ha az elemtartó rekeszt nem lehet biztonságosan lezárni, ne használja tovább a terméket, vegye ki az elemeket, és tartsa őket távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt vagy más módon a szervezetébe juttatott egy elemet, azonnal kérjen orvosi segítséget!

13. A berendezés hatékony működésének biztosítása érdekében elengedhetetlen a rendszeres tisztítás, valamint az esetlegesen kialakuló eltömődések rendszeres ellenőrzése.

## Az elem cseréje



### Vigyázat

- Csavarja ki a távvezérlő elemtartó rekeszének csavarját. Mozgassa meg és húzza ki a tartót az elem eltávolításához.
- Ne helyezze be fordítva, és ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne próbálja szétszedni vagy feltölteni az elemeket. Tartsa távol a nyílt lángtól.
- Új elem behelyezésekor kövesse a gyártó utasításait (CR 2032 típusú elem).
- A távirányító csavarját minden esetben csavarozza vissza, és kövesse a figyelmeztetések szakaszából az elemek jelentette veszélyekre vonatkozó leírást.

## NEM MOSHATÓ SZŰRŐEGYSÉG

- A szűrőegységek nem moshatók és nem hasznosíthatók újra.
- Ha elmulasztja a szűrőegységek cseréjét, amikor azt jelzi a készülék, az károsan befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és megjelenését.
- Rendeljen új szűrőket online, a [www.dyson.com](http://www.dyson.com) címen. Az új szűrőkhöz tartozékként jár a használati utasítás, de az interneten további támogatáshoz és videókhöz férhet hozzá.

## Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei nagymértékben újrahasznosítható anyagokból készülnek. Lehetőleg gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Az elemet a helyi szabályozásnak és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt készülék visszajuttatásához vegye igénybe a visszajuttatási és gyűjtési rendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta. Így gondoskodhat a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.
- Az elhasználadott szűrőbetétek ártalmatlanítását a helyi rendeleteknek és szabályozásnak megfelelően végezze.
- Mielőtt a terméket leselejtezi, távolítsa el belőle az akkumulátort.

## Az Ön garanciája

### 2 éves korlátozott garancia

### A Dyson 2 éves korlátozott garancia feltételei

### **Amire kiterjed**

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivételzés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában használják.
- Ha a készüléket az EU-n belül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt (i) az értékesítés országában használják vagy (ii) azt Ausztriában, Belgiumban, az Egyesült Királyságban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Németországban, Olaszországban vagy Spanyolországban használják, és ha az adott országban az ezzel a termékkel azonos típusú és azonos névleges feszültségű terméket forgalmazunk.

### **Amire nem terjed ki**

- Csere-szűrőbetétek. A készülék szűrőbetéteire nem terjed ki a garancia hatálya.

A Dyson által vállalt termékjavítási vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- A készülék javasolt karbantartásának elmulasztásából eredő károk.
- Véletlen sérülések, gondatlan vagy nem rendeltetésszerű, a Dyson kezelési kézikönyvben megadottaktól eltérő használat vagy kezelés miatt bekövetkezett meghibásodások.
- A készülék hibája, amennyiben az bármilyen nem háztartási, nem rendeltetésszerű használat miatt következik be.
- Nem a Dyson utasításainak megfelelő összeszerelés vagy beszerelt alkatrészek használatából eredő meghibásodás.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás beszerelés miatti meghibásodás, (kivéve, ha azt a Dyson hivatalos márkaszervize végezte).
- Nem a Dyson vagy a meghatalmazott képviselője által végzett javításokból és módosításokból eredő hibák.
- Normál elhasználódás és kopás miatti meghibásodás (pl. biztosíték stb.).
- Az akkumulátor lemerülési idejének az akkumulátor korából vagy használatából adódó csökkenése miatti meghibásodás (adott esetben).

Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy mire terjed ki a garancia, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

### **ÖSSZEFOGLALÁS**

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvétel időpontját kell figyelembe venni).
- Órizzon meg minden (eredeti vagy későbbi) vásárlást/átvételt igazoló bizonylatot, és még a Dyson készüléke javításának megkezdése előtt mutassa azt be a márkaszerviz munkatársának, egyéb esetben a javításért a szerviz munkadíjat számolhat fel.
- Minden javítási munkát a Dyson vagy hivatalos képviselője fog elvégezni az Ön készülékén.

- Minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson által elvégzett garanciális javítások és cserék nem járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával.
- A garancia plusz előnyöket biztosít, és nem befolyásolja Önnel mint vásárlónak a törvényben előírt jogait.

#### **Fontos adatvédelmi információk**

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.
- Regisztrálásakor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnel a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# NO

## VIKTIGE INSTRUKSER

### ADVARSEL

BÅDE PRODUKTET OG  
FJERNKONTROLLEN  
INNEHOLDER MAGNETER.

1. Pacemakere og defibrillatorer kan bli påvirket av sterke magnetfelter. Hvis du eller andre i husstanden har pacemaker eller defibrillator, må dere ikke putte fjernkontrollen i lommen eller plassere den nært enheten.
2. Kredittkort og elektroniske lagringsmedier kan også påvirkes av magneter, og bør ikke være i nærheten av fjernkontrollen eller toppen av apparatet.

### FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:

3. Dette Dyson-produktet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring, hvis en ansvarlig person følger med

og instruerer dem om sikker bruk av produktet og om farene ved bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.

## LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

4. Dette produktet må bare kobles til ved ekstra lav spenning som samsvarer med merkingen på bunnen. Dyson anbefaler at dette produktet bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med det.
5. Koble fra strømmen eller trekk ut kontakten før du rengjør, utfører vedlikehold eller bytter filter.
6. Må ikke brukes utendørs eller på våte overflater. Ikke ta i noen del av støpselet eller produktet med våte hender.
7. Hold apparatet unna brennbare væsker, damp, luftrensere og eteriske oljer.
8. Produktet må alltid kobles rett i et vegguttak. Det må aldri brukes med en skjøteledning siden overbelastning



- kan føre til at ledningen blir overopphetet og tar fyr.
9. Ikke bruk dette apparatet hvis det har blitt skadet eller neddynket i vann.
  10. Hold dette apparatet og ledningen unna varme overflater. Ikke plasser ledningen under møbler eller husholdningsapparater.
  11. Hvis det er en løs kobling mellom støpselet og stikkontakten, eller hvis støpselet blir svært varmt, kan det hende at stikkontakten må byttes. Kontakt en kvalifisert elektriker for å bytte stikkontakten.
  12. Fare for kjemisk brannskade og kvelning. Hold batterier utenfor barnas rekkevidde. Dette produktet inneholder et litium knappebatteri. Hvis et nytt eller brukt litium knappebatteri svelges, eller kommer inn i kroppen, kan det forårsake alvorlige indre brannskader som kan føre til dødsfall på under 2 timer. Lukk alltid batterirommet godt. Hvis batterirommet ikke lukkes fullstendig, må du stoppe bruken av produktet, fjerne batteriene og oppbevare dem utenfor barnas rekkevidde. Hvis du mener at batterier

kan være svelget eller ha kommet inn i kroppen, må du øyeblikkelig søke legehjelp.

13. For å alltid få best mulig ytelse fra apparatet, er det viktig å rengjøre og sjekke for blokkeringer med jevne mellomrom.

## Bytte av batteri



### ADVARSEL

- Skru av batterirommet på fjernkontrollen. Løsne foten og trekk for å fjerne batteriet.
- Ikke sett inn batteriene feil vei, og ikke kortslutt dem.
- Ikke forsøk å demontere eller lade batteriene. Holdes borte fra ild.
- Følg instruksjonene fra batteriproduzenten når du setter inn nye batterier (batteritype CR 2032).
- Sett alltid skruen tilbake i fjernkontrollen og les i advarselsavsnittet om batterifarer.

## IKKE-VASKBARE FILTERENHETER

- Filterenhetene kan ikke vaskes eller resirkuleres.
- Hvis ikke filterenhetene skiftes når du minnes om det, kan det føre til endringer av produktets ytelse og oppreden.
- Bestil nye filtre online via [www.dyson.com](http://www.dyson.com). De nye filterne leveres med instruksjoner. Du finner ytterligere støtte og videoer på Internett.

## Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Kast eller resirkuler batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller lover.
- Denne merkingen angir at dette produktet ikke må kasseres sammen med annet husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av uforvarselig kassering av avfall må produktet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du skal returnere det brukte apparatet, må du bruke retur- og innsamlingsystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.
- Kast brukte filterenheter i samsvar med lokale regler eller forskrifter.
- Batteriet må tas ut av maskinen før den kastes.



## Din garanti

### Begrenset 2-årig garanti

### Betingelser for Dysons begrensede 2-årsgaranti

#### Dette dekkes

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller omlevering av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom den ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.

- Der dette produktet selges utenfor EU er garantien gyldig kun når produktet installeres og brukes i det landet der produktet ble solgt.
- Der dette produktet selges innenfor EU er garantien gyldig kun (i) når produktet brukes i det landet der det ble solgt eller (ii), når produktet brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller Storbritannia, og når den samme modellen selges med samme nominelle nettspenning i det aktuelle landet.

#### **Dette dekkes ikke**

- Reservefiltre. Apparatets filterenheter dekkes ikke av garantien.

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av produkter der feilen skyldes følgende:

- Skade forårsaket ved å ikke utføre det anbefalte vedlikeholdet av maskinen.
- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, forsømmelse, uansvarlig bruk eller behandling av apparatet som ikke samsvarer med Dysons bruksanvisning.
- Feil som følge av bruk av apparatet for alt annet enn normale husholdningsformål.
- Feil som følge av bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Feil som følge av bruk av deler og tilbehør som ikke er Dyson originaldeler.
- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).
- Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Normal slitasje (dvs. sikring osv.).
- Redusert brukstid for batteriet på grunn av batteriets alder eller bruk (når aktuelt).

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson Helpline.

#### **Sammendrag av dekning**

- Garantien trer i kraft på kjøpedatoen (eller leveringsdatoen hvis den kommer senere).
- Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet, må du legge frem kjøpebevis og følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende). Uten et slikt bevis skal alt arbeid betales. Ta vare på kvittering eller følgeseddel.
- Alt arbeid i forbindelse med mangler utføres av Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Alle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller utskifting av ditt Dyson-produkt under garanti vil ikke forlenge garantiperioden.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til og ikke påvirker lovbestemte rettigheter du har som forbruker.

### **Viktig informasjon om databeskyttelse**

Når du registrerer Dyson-produktet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere produktet ditt, og gjøre det mulig å støtte garantien din.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss, som definert av personvernerklæringene på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# PT

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES

### **AVISO**

#### **O APARELHO E O COMANDO CONTÊM ÍMANES.**

1. Os "pacemakers" e desfibriladores podem ser afetados por fortes campos magnéticos. Se alguém em sua casa tiver um "pacemaker" ou desfibrilador, evite colocar o comando num bolso ou perto do dispositivo.
2. Os cartões de crédito e os sistemas de armazenamento eletrônico também podem ser afetados pelos ímanes e devem manter-se afastados do comando e da parte superior do aparelho.

#### **PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:**

3. Este aparelho da Dyson pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, e mais, e pessoas com capacidades

físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas se tiverem sido supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

## **LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

4. Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão especialmente baixa e segura correspondente à marcação na base. A Dyson recomenda que este aparelho seja apenas usado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
5. Desligue a alimentação ou tire da tomada antes da limpeza, realização de qualquer manutenção ou substituição de um filtro.
6. Não o utilize no exterior ou em superfícies molhadas, nem manuseie

- qualquer peça do aparelho ou ficha com as mãos molhadas.
7. Mantenha o aparelho afastado de líquidos inflamáveis, vapores, ambientadores e óleos essenciais.
  8. Ligue sempre a ficha diretamente numa tomada. Nunca utilize cabos de extensão porque uma sobrecarga pode resultar no sobreaquecimento do cabo e incêndio.
  9. Não utilize este aparelho, se tiver sido danificado ou submerso em água.
  10. Mantenha este aparelho e o cabo afastados de superfícies quentes. Não posicione o cabo debaixo de móveis ou aparelhos.
  11. Se houver uma má ligação entre a tomada e a ficha ou a ficha ficar muito quente, a tomada pode precisar de ser substituída. Peça a um electricista qualificado para substituir a tomada.
  12. Perigo de Asfixia e Queimadura Química. Mantenha as pilhas afastadas das crianças. Este produto contém uma pilha em forma de moeda/botão de lítio. Se uma pilha nova em forma de moeda/botão de lítio



- for engolida ou entrar no corpo, pode causar graves queimaduras internas e levar à morte em menos de 2 horas. Mantenha sempre completamente fechado o compartimento das pilhas. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixe de usar o produto, remova as pilhas e mantenha-o afastado das crianças. Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediatamente.
13. Para obter sempre o melhor desempenho do seu aparelho, é importante limpar e verificar regularmente as obstruções.

## Substituição da pilha




### **CUIDADO**

- Desaparafuse o compartimento da pilha no comando. Solte a base e puxe para remover a pilha.
- Não instale as pilhas na posição invertida, nem as sujeite a curto-circuito.
- Não tente desmontar as pilhas, nem carregá-las. Mantenha-as afastadas do fogo.
- Siga as instruções dos fabricantes das pilhas quando instalar as novas (tipo de pilha CR 2032).
- Recoloque sempre o parafuso no comando e consulte o perigo da bateria na secção de avisos.

## UNIDADES DOS FILTROS NÃO LAVÁVEIS

- As suas unidades dos filtros são não laváveis e não recicláveis.
- A não substituição do filtro quando indicado pode resultar em alterações no desempenho e aspeto do produto.
- Encomende novos filtros online através de [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Os seus filtros novos vêm com instruções, entre online para mais vídeos e suporte.

## INFORMAÇÃO EM RELAÇÃO À ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.
- Elimine ou recicle a bateria de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
-  Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros lixos domésticos dentro da União Europeia. Para evitar possíveis danos ambientais ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. A loja pode aceitar este produto para uma reciclagem ambiental segura.
- Elimine as unidades dos filtros de saída de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
- A bateria deve ser retirada do produto antes da sua eliminação.

## A sua garantia

### Garantia limitada de 2 anos

### Termos e condições da garantia limitada de 2 anos da Dyson

#### O que está coberto

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (à discrição da Dyson) caso se verifique que possui defeito devido a materiais defeituosos, mão de obra ou funcionamento no espaço de 2 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson substitui-la-á por uma peça de substituição funcional).

- Se este aparelho for vendido fora da UE, esta garantia será apenas válida se o aparelho for instalado e utilizado no país em que foi vendido.
- Se este aparelho for vendido na UE, esta garantia será apenas válida (I) se o aparelho for utilizado no país em que foi vendido ou (II) se o aparelho for utilizado na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Holanda, Espanha ou Reino Unido e o mesmo modelo deste aparelho for vendido com a mesma tensão nominal, no país relevante.

#### **O que não está coberto**

- Substituição das unidades dos filtros. As unidades dos filtros do aparelho não estão cobertas pela garantia.

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto em que o defeito seja resultado de:

- Danos causados pela não execução da manutenção recomendada do aparelho.
- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudente da unidade, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização do produto para fins que não sejam o uso doméstico.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Falha na instalação (excetuando no caso de ter sido instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus representantes autorizados.
- Desgaste normal (por exemplo, fusível, etc.).
- Redução no tempo de descarga da bateria devido à idade ou utilização da bateria (quando aplicável).

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

#### **Resumo da cobertura**

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subsequente) antes que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou a substituição do seu aparelho da Dyson ao abrigo da garantia não alargará o período de garantia.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais a quaisquer direitos legais que possa ter como consumidor e não afetará os mesmos.

### **Informação importante em relação à proteção de dados**

Ao registar o seu Produto Dyson:

- Vai precisar de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos informações que partilhe connosco conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# SE VIKTIGA INSTRUKTIONER

## VARNING

**BÅDE APPARATEN OCH  
FJÄRRKONTROLLEN  
INNEHÅLLER MAGNETER.**

1. Pacemakers och defibrillatorer kan påverkas av starka magnetiska fält. Om du eller någon i hushållet har en pacemaker eller defibrillator ska du undvika att placera fjärrkontrollen i en ficka eller i närheten av enheten.
2. Kreditkort och elektroniska lagringsmedia kan också påverkas av magneter och bör förvaras på avstånd från fjärrkontrollen och den övre delen av apparaten.

## **MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH PERSONSKADOR:**

3. Denna apparat från Dyson får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de är under tillsyn eller

får instruktioner av en ansvarig person som vet hur produkten ska användas på ett säkert sätt och som förstår användningens risker. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan uppsikt.

## LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

4. Apparaten får bara tillföras skyddsklenspänning som motsvarar markeringen på sockeln. Dyson rekommenderar att den här apparaten bara används med medföljande nätadapter.
5. Koppla från strömmen före rengöring, underhåll eller byte av filter.
6. Använd inte apparaten utomhus eller på våta ytor och hantera inte någon del av apparaten eller kontakten med våta händer.
7. Håll apparaten borta från brandfarliga vätskor, ångor, luftfräschare och eteriska oljor.

8. Sätt alltid stickkontakten direkt i vägguttaget. Använd inte förlängningsladd eftersom ett överslag kan medföra att elsladden överhettas och fattar eld.
9. Använd inte den här apparaten om den skadats eller blivit nedsänkt i vatten.
10. Håll den här apparaten och kabeln borta från uppvärmda ytor. Placera inte kabeln under möbler eller vitvaror.
11. Om stickkontakten sitter löst i vägguttaget eller om stickkontakten blir mycket het måste vägguttaget kanske bytas ut. Hör med en behörig elektriker om byte av vägguttaget.
12. Risk för kemisk brännskada eller kvävning. Förvara batterierna oåtkomligt för barn. Den här produkten innehåller ett litiumbaserat knappcells batteri. Om ett nytt eller använt litiumbaserat knappcells batteri sväljs eller på annat sätt hamnar i kroppen kan det orsaka allvarliga invärtes brännskador och leda till döden inom en så kort tid som 2 timmar. Se alltid till att batterifacket är ordentligt stängt. Sluta använda produkten om batterifacket inte kan

stängas helt. Plocka ur batterierna och förvara dem oåtkomligt för barn. Om du misstänker att batterier kan ha svalts eller på annat sätt hamnat i kroppen ska läkare omedelbart uppsökas.

13. För att alltid få den bästa prestationen från din apparat är det viktigt att regelbundet rengöra den och kontrollera efter blockeringar.



## Batteribyte



### VAR FÖRSIKTIG!

- Skruva loss batterifacket på fjärrkontrollen. Lossa undersidan och dra för att få ut batteriet.
- Sätt in i batterierna bakvänt och kortslut dem inte.
- Försök inte att plocka isär eller ladda batterierna. Håll borta från eld.
- Följ batteritillverkarens anvisningar vid isättning av nya batterier (batterityp CR 2032).
- Byt alltid ut skruven i fjärrkontrollen och se batterivarningen i varningsavsnittet.

## FILTERENHETER FÖR ENGÅNGSBRUK

- Dina filterenheter kan inte tvättas och inte återanvändas.
- Om filterenheterna inte byts vid uppmaning kan produktens effekt och utseende förändras.
- Beställ nya filter online på [www.dyson.com](http://www.dyson.com). Instruktioner medföljer dina nya filter. Ytterligare support och videor finns online.

## Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Kassera den här produkten på ett ansvarsfullt sätt och lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Lämna batteriet för återvinning i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.



- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas ansvarigt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att återvinna din begagnade enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta den här produkten till miljövänlig återvinning.
- Kasta de förbrukade filterenheterna i enlighet med lokala föreskrifter och bestämmelser.
- Batteriet ska avlägsnas från produkten innan produkten kasseras.

## Din garanti

### 2 års begränsad garanti

### Villkor för 2 års begränsad garanti från Dyson

#### Vad garantin omfattar

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godtycke) av din Dyson-produkt, om denna befinns vara defekt på grund av material- tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningsdel).
- Om apparaten säljs utanför EU gäller denna garanti endast om apparaten används i det land där den sålts.

- Om apparaten säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om apparaten används i det land där den sålts eller, (ii) om apparaten används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell säljs med samma spänningsmärkning som i det berörda landet.

#### Vad som inte omfattas

• Bytesfilter. Apparatus filterenheter omfattas inte av garantin.  
Dyson täcker inte reparation eller byte av produkt där felet är ett resultat av:

- Skada som uppstått till följd av att det rekommenderade apparatunderhållet inte har uppfyllts.
- Skada på grund av olyckshändelse, oaktsamhet, missbruk, försummelse, misskötsel eller annan felaktig hantering av apparaten som ej överensstämmer med instruktionerna i bruksanvisningen från Dyson.
- Användning av apparaten i andra syften än normala hushållsgöromål.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med instruktionerna från Dyson.
- Användning av delar och tillbehör som ej är Dyson-originaldelar.
- Felaktig installation (förutom då installationen har utförts av Dyson).
- Reparationer eller förändringar som utförts av andra än Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Normalt slitage (t.ex. säkring m.m.).
- Kortare batteriurladdningstid på grund av batteriets ålder eller användning (i förekommande fall).

Kontakta Dysons hjälptelefon om du är osäker på vad din garanti omfattar.

#### Sammanfattning av garantin

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- Du måste kunna visa upp kvitto på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-apparat. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Reparation eller utbyte av din apparat under garantin förlänger ej garantiperioden.
- Garantin ger extra förmåner som på intet sätt påverkar eller förftar dina befintliga och lagstadgade rättigheter som konsument.

#### Viktig information om dataskydd

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att stötta dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# TR

## ÖNEMLİ TALİMATLAR

### UYARI

**CİHAZ VE UZAKTAN KUMANDANIN HER İKİSİ DE MIKNATIS İÇERİR.**

1. Kalp pilleri ve defibrilatörler güçlü manyetik alandan etkilenebilirler. Eğer sizde ya da evinizde yaşayan bireylerde kalp pili ya da defibrilatör bulunuyorsa, uzaktan kumandayı cihazın yanına ya da cebinize koymaktan kaçınin.
2. Kredi kartları ve elektronik depolama birimleri de mıknatıslardan etkilenebilir. Bu yüzden uzaktan kumandadan ve cihazın üzerinden uzak tutulmalıdır.

### **YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**

3. Bu Dyson cihaz, cihazın güvenli kullanımı ve kullanımına ilişkin tehlikeler konusunda sorumlu bir kişinin gözetimi veya yönlendirmesi şartıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya muhakeme yetenekleri sınırlı kişiler ya da yetersiz deneyim ve bilgi sahibi

kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmaz.

## **BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN**

4. Bu cihaz yalnızca kaidesi üzerinde gösterilen değere uygun, ekstra güvenli düşük gerilimle beslenmelidir. Dyson, cihaz yalnızca ürünle birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmasını önerir.
5. Temizlik, bakım yapmadan veya bir filtreyi değiştirmeden önce, elektriği kesiniz veya cihazın fişini çekiniz.
6. Açık alanda veya ıslak yüzeyler üzerinde kullanmayın ve cihazın herhangi bir parçasını veya fişi ıslak elle tutmayın.
7. Cihazı yanıcı sıvılardan, buhardan, oda parfümlerinden ve uçucu yağlardan uzak tutun.
8. Fişi daima doğrudan bir duvar prizine takın. Aşırı yüklenme, kablonun aşırı ısınmasına ve alev almasına neden

- olabileceğinden, asla bir uzatma kablosuyla kullanmayın.
9. Hasar görmüş veya su içine daldırılmış cihazları kullanmayın.
  10. Bu cihazı ve kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Kabloyu mobilya veya cihazların altından geçirmeyin.
  11. Fiş ve priz arasında herhangi bir gevşeklik varsa veya fiş aşırı ısınıyorsa, prizin değiştirilmesi gerekli olabilir. Prizi değiştirmek için kalifiye bir elektrikçiye başvurun.
  12. Kimyasal Yanık ve Boğulma Tehlikesi. Pilleri çocuklardan uzak tutun. Bu ürün lityum düğme tipi pil içerir. Yeni veya kullanılmış bir lityum düğme tipi pil yutulursa veya vücuda girerse, vücudun içinde ciddi yanıklara neden olabilir ve 2 saat gibi kısa bir süre içinde ölüme yol açabilir. Pil bölmesini daima sıkıca kapatın. Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayın, pilleri çıkarın ve çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine girmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

13. Cihazınızdan en yüksek performansı almak için düzenli olarak cihazı temizlemeniz ve tıkanıklık olup olmadığını kontrol etmeniz gerekir.

## Pil deęiřtirme




### DİKKAT

- Uzaktan kumanda üzerindeki pil bölmesinin vidalarını açın. Pili çıkarmak için tabanı gevşetin ve çekin.
- Pilleri ters takmayın veya pillere kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri parçalamaya veya şarj etmeye çalışmayın. Ateşten uzak tutun.
- Yeni pil takarken, pil üreticisinin talimatlarına uyun (pil tipi CR 2032).
- Uzaktan kumandanın vidasını daima yerine yerleřtirin ve Uyarı bölümündeki pil tehlikesine bakın.

## Yıkanamayan filtre üniteleri

- Filtre ünitelerinizin yıkanması ve geri dönüřtürülmesi mümkün deęildir.
- İstendiğinde filtre ünitelerinin deęiřtirilmemesi ürünün performansında ve görünümünde deęiřikliklere neden olabilir.
- [www.dyson.com](http://www.dyson.com) adresinden yeni filtreler sipariř edin. Yeni filtreleriniz ile birlikte ilgili talimatlar da gönderilir; daha fazla bilgi almak ve ilgili videoları izlemek için internet adresini ziyaret edin.

## Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri birinci sınıf geri dönüřtürülebilir malzemelerden yapılmıřtır. Mümkün olan yerlerde geri dönüřümünü saęlayın.
- Pili yerel kurallara veya düzenlemelere uygun olarak atın veya geri dönüřtürün.  
 Bu iřaret AB genelinde bu ürünün dięer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektięini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan saęlığının zarar görmesini önlemek adına, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek için geri dönüřümünü saęlayın. Kullanılmıř cihazınızı iade etmek için, iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün alındığı perakendeciyle iletiřime geçin. Çevre açısından güvenli bir şekilde geri dönüřtürmek için bu ürünü alabilirler.
- Eski filtre ünitelerini yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere göre atın.
- Ürün atılmadan önce pillerin üründen çıkarılması gerekir.

## Kayıt

- Eęer Dyson cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, makinенizin seri numarası ve ne zaman, nereden aldıęınız gibi detaylarla birlikte Dyson Müřteri Hizmetleri'ni arayın ya da web sitesi yolu ile bizimle temasa geçin. Sorularınızın büyük çoęunluęu Dyson Müřteri Hizmetleri personeli tarafından telefonda çözümlenecektir.

## Garantiniz

### 2 yıllık garanti

### Dyson 2 yıllık GARANTİ hüküm ve kořulları

#### **Garanti kapsamında olan durumlar**

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusurlu olduğu tespit edilirse, (Dyson'ın takdirine bağlı olarak) satın alma veya teslimattan sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (Eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir).
- Bu cihaz Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece cihaz satıldığı ülkede kurulduğunda ve kullanıldığında geçerlidir.
- Bu cihaz Avrupa Birliği sınırları içinde satıldığında, bu garanti sadece (i) cihazın satıldığı ülkede kullanıldığında veya (ii) cihaz Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Hollanda, İspanya veya Birleşik Krallık'ta kullanıldığında ve bu cihaz ile aynı model ilgili ülkede aynı nominal gerilimle satıldığında geçerlidir.

#### **Garanti kapsamına girmeyen durumlar**

- Yedek filtre üniteleri. Cihazın filtre üniteleri garanti kapsamında değildir. Dyson, arıza aşağıdaki durumların bir sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarım veya değişimini garanti etmez:
- Önerilen makine bakımının gerçekleştirilmemesi nedeniyle oluşan hasarlar.
- Kaza sonucu hasar, kusurlu kullanım ve bakım hataları, hor kullanmak, ihmal, dikkatsiz kullanım ya da Dyson kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uyumsuz şekilde taşınması ve çalıştırılması neticesi oluşan hasarlar.
- Cihazlarımızın normal ev kullanımı haricinde kullanılması durumunda oluşan hasarlar.
- Dyson talimatlarına uygun olarak takılmayan veya monte edilmeyen parçaların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
- Dyson orijinal yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmamasından kaynaklanan hasarlar.
- Hatalı montajdan kaynaklanan hasarlar (Dyson tarafından yapılan montaj hariç).
- Dyson veya yetkili temsilcisinden başka taraflarca gerçekleştirilen bakım veya tamirat işlemleri.
- Tıkanıklıklar.
- Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta vs.).
- Pil yaşına ve kullanımına bağlı olarak pil bitiş süresinde kısalma (ilgili durumlarda).

Garantinizin kapsamı konusunda herhangi bir şüphelenirseniz, lütfen Dyson Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.



### **Garanti kapsamı özeti**

- Garanti süreci, ürünü satın alma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiye, garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmanız gerekir. (Hem orijinal hem de sonradan verilen tüm evraklar). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücrete tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Dyson cihazınızın garanti kapsamındayken onarım veya değişim işlemlerinde geçen süre, garanti süresini uzatmayacaktır.
- Garanti kapsamı, bir tüketici olarak kanuni haklarınızı olumsuz yönde etkilemeyen ek faydalar sağlar.

### **Önemli veri koruma bilgileri**

Dyson cihazınızı kaydettirirken:

- Cihazınızı kaydetmek ve garantinizi desteklememizi sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaştığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com) adresinde bulunan gizlilik politikalarımızda tanımlanan şekilde kullanılır.





BP01 JN.98107 PN.286811-06-02 08.01.19 RCS PARIS 410 191 589